

**Research Paper****The beloved of Saadi's Ghazals: Identity and the class implications of her distance****Behnaz Hamedi<sup>1</sup>, Parsa Yaghoobi Janbeh saraei<sup>2\*</sup>**

1. PhD Student in Persian Language and Literature, Faculty of Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran.

2. Professor of Persian Language and Literature, Faculty of Language and Literature, University of Kurdistan, Sanandaj, Iran (Corresponding author)

<https://doi.org/10.22034/scart.2023.62809>

Received: February 24, 2023

Accepted: July 22, 2023

Available Online: March 20, 2024

**Abstract**

In the Persian Lyrical genre, the relationship between the lover and beloved has varied into different forms from the beginning to now. This relationship seems too distant and unusual in classic Persian odes, while the situation of the subjects must be discovered in the concept of their social class, which is hidden in the context. Explaining this issue requires finding the implication of the textual agents' actions and situations as the lifestyle and the separation of their identity and social classes. Based on this, in addition to explaining the aspects of spacing between the lover and beloved, the reasons for their spacing are interpreted, based on the opinions of some philosophers of cultural studies, anthropology of space, and sociology of the body, considering the social-cultural background of creating the text, in Saadi's ghazal. The result shows that in Saadi's ghazal, the beloved's lifestyle can be classified into three levels: belongings and possessions, state of physical activity, and actions, as her class and personal and social distance symptoms. All three levels are graded refusals, which appear as a form of natural or stilted superiority by beloved: starts from a mild and relatively implicit form, i.e., displaying assets and expressing specific body gestures or an apparent refusal that arises from defensive actions - forms of disregard- and continue in its violent and aggressive form under all kinds of spoliation. Spoliation in the Turk governors' culture or bondman and bondwoman is assumed as the example of identity and social class dignity and honor and a sign of natural or stilted convenience.

**Keywords:** Saadi's lyric poetry, the identity of the beloved, distance, class, taste and consumption

Hamedi, B., Yaghoobi Janbeh saraei, P. (2024). The beloved of Saadi's Ghazals: Identity and the class implications of her distance. *Sociology of Culture and Art*, 6 (1), 129 – 149.

**Corresponding author:** Parsa Yaghoobi Janbeh saraei

**Address:** Kurdistan University, Sanandaj, Iran

**Tell:**

**Email:** p.yaghoobi@uok.ac.ir

## Extended Abstract

### 1- Introduction

In the Persian Lyrical genre, the relationship between the lover and beloved has varied into different forms from the beginning to now. This relationship seems too distant and unusual in classic Persian odes, while the situation of the subjects must be discovered in the concept of their social class, which is hidden in the context. Two points should be considered for a better explanation of the discussion: first, the main subjects of narratives mainly, are noble and elite, but they are different from each other in their direction. Second, although paying attention to the individuality of the subject, its lifestyle, and embodiment as a sign of class and character is a modern phenomenon, it does not mean that the persons in past centuries did not have personal lifestyles and also does not mean their way of life was not demonstrated in texts. The relationship between the lover and beloved is an example of the distant and unusual interaction of the Persian classic Ghazal which reading their interaction in the context of the paradigm and epistemic context in the text, makes the explanation of their interactive reality possible.

### 2- Methods

The text is studied with a descriptive-analytical method based on the semiotics of culture. In this study, to avoid disagreement between the theory and the text, only the textual codes are considered. In addition, in the interpretation of the meanings, the historical aspect of creating the text is also considered. Based on this, according to the capacity of the text, the indications of the class identity of the beloved in the interaction with the lover have been interpreted relying on the opinions of some philosophers of cultural studies, anthropology of space, and sociology of the body.

### 3- Findings

Two key points should be considered in describing the identity of the beloved in the Persian classic

Gazal: first, the psychological aspect of displaying the situation and personal status in its general meaning should be put on priority, in comparison with referring to social and specific cultural interactions. Because usually, in most cultures, it is manifested in an artificial and decontextualized form or the form of positive idealization and self-importance. Second, after focusing on the psychological aspect of achieving greatness, it is necessary to consider the social, historical, and concrete background of achieving dignity that is various, less or more, in different societies.

### 4- Discussion & Conclusion

The result shows that in Saadi's ghazal, the beloved's lifestyle can be classified into three levels: belongings and possessions, state of physical activity, and actions, as her class and personal and social distance symptoms. All three levels are graded refusals, which appear as a form of natural or stilted superiority by beloved: starts from a mild and relatively implicit form, i.e. displaying assets and expressing specific body gestures or an apparent refusal that arises from defensive actions - forms of disregard- and continue in its violent and aggressive form under all kinds of spoliation. Spoliation in the Turk governors' culture or bondman and bondwoman is assumed as the example of identity and social class dignity and honor and a sign of natural or stilted convenience.

### 5- Funding

There is no funding support

### 6- Authors' Contributions

The article is written by the first author and onther the supervision of the second author.

### 7- Conflict of Interests

Authors declared no conflict of interest.

## مقاله پژوهشی

## معشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی

بهناز حامدی<sup>۱</sup>، پارسا یعقوبی جنبه‌سرایی<sup>۲\*</sup>

۱. دانشجوی دکتری زبان و ادبیات فارسی، دانشکده زبان و ادبیات، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

۲. استاد زبان و ادبیات فارسی، دانشکده زبان و ادبیات، دانشگاه کردستان، سنندج، ایران، (نویسنده مسئول)


<https://doi.org/10.22034/scart.2023.62809>
چکیده

نوع تعامل عاشق و معشوق در ژانر غنایی در ادبیات فارسی از آغاز تا امروز شکل‌های متفاوت به خود گرفته است. یکی از این موارد، تعامل رایج عاشق و معشوق در غزل کلاسیک فارسی است که بسیار فاصله‌مند و به ظاهر نامتعارف می‌نمایاند، در حالی که وضعیت و موقعیت سوزه‌ها نیازمند کشف مناسبات طبقاتی بوده که به صورت ضمنی و پنهان در متن گسترانده شده است. تبیین این مسئله مستلزم دلالت‌یابی کنش‌ها و وضعیت کارگزاران متنی به مثابه سبک زندگی و فاصله‌گزینی هویتی-طبقاتی آنها است. بر همین اساس ضمن تبیین وجود فاصله‌گزینی عاشق و معشوق، دلایل فاصله‌گزینی متفاوت آنها با تکیه بر آرای برخی از متفکران مطالعات فرهنگی، انسان‌شناسی فضای جامعه‌شناسی بدن و با توجه به بستر تاریخ اجتماعی-فرهنگی تولید متن، در غزل سعدی دلالت‌یابی و تفسیر شده است. نتیجه نشان می‌دهد که در غزل سعدی سبک زندگی معشوق را می‌توان در سه سطح تعلقات و دارایی، وضعیت-کنش بدنی و در نهایت کنش‌ها، در مقام نشانگان طبقاتی و فاصله‌گزینی فردی و اجتماعی وی طبقه‌بندی کرد. برآیند هر سه سطح، امتناعی مدرج است که به مثابه شکلی از بالادست‌نمایی واقعی یا نمایشی از معشوق سر می‌زند: از شکل خفیف و نسبتاً ضمنی یعنی نمایش دارایی‌ها و اظهار ژست‌های خاص بدنی تا امتناع آشکار که برآمده از کنش‌های تدافعی-وجوهی از بی‌اعتنایی - است، شروع می‌شود تا شکل خشن و تهاجمی خود، ذیل انواع یغماگری تداوم می‌یابد. یغماگری همسو با فرهنگ ترکان حاکم یا غلام و کنیز به مثابه مصداقی از منزلت و افتخار هویتی-طبقاتی و نشانه تن‌آسایی واقعی یا نمایشی، مفروض است.

تاریخ دریافت: ۵ اسفند ۱۴۰۱

تاریخ پذیرش: ۳۱ تیر ۱۴۰۲

انتشار آنلاین: ۱ فروردین ۱۴۰۳

**واژه‌های کلیدی:** غزلیات سعدی، هویت معشوق، فاصله‌گزینی، طبقه، سلیقه و مصرف.

**استناد:** حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). معشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶(۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

\* نویسنده مسئول: پارسا یعقوبی جنبه‌سرایی

نشانی: دانشگاه کردستان، سنندج، ایران

تلفن:

p.yaghoobi@uok.ac.ir پست الکترونیکی:

## ۱- مقدمه و بیان مسئله

در هر روایتی اعم از داستانی یا توضیحی کارگزارانی وجود دارند که در مقام یا نقش شخصیت با اشکالی از تعامل، رخدادهای برسانزندۀ پیرنگ را همسو با عنصر زمان و مکان روابطی و در ذیل زاویه دید حاکم بر متن سامان می‌دهند. شخصیت‌ها در تعبیری اجتماعی، سوزه‌های اصلی روایت‌اند که در جریان سنت روایت‌پردازی جهان در قالب خدا-انسان، ابر-انسان، قهرمان تا شخصیتِ صرف روایت‌های مدرن نمود بافته؛ در نهایت به سوزه برساختمه زبانی جهان روایی پس‌امدرن تبدیل شده؛ که حتی از «هستی زبانی» خود آگاهند. افرون بر این که سوزه‌های اخیر فراتر از تردید در هستی و هویت خود، گاه از جانب راوی، بی‌نام هم مطرح می‌شوند. برای پرهیز از سردرگمی همه اینها را سوزه/سوزه‌های اصلی روایت می‌نامیم.

برای تبیین بهتر بحث دو نکته نیز باید به بحث افزود: اول آنکه سوزه‌های اصلی روایت‌ها عمدتاً برگزیده و نخبه‌اند اما اینکه جهت‌گیری هر کدام به چه شکل و چه سویی باشد، با هم تفاوت دارد. دوم اینکه، درست است که توجه به فردیت سوزه و سبک زندگی فردی نیز بدنمندی در مقام نشانگان «هویت-طبقه» بیشتر در جهان معاصر شکل گرفته است، این بدان معنی نیست که انسان قدیمی سبک زندگی فردی نداشته و یا در متن‌ها بازنمایی نشده است. با نگاهی دقیق به سه قهرمان ادبی جهان کلاسیک ایران یعنی پهلوان، ممدوح و مشوق می‌توان وجوهی از سبک زندگی آنها، نیز فاصله‌گزینی طبقاتی مبنی بر آنها را مشاهده و از ابهام حاکم بر فاصله‌گزینی سوزه‌های متنی نشانه‌گشایی کرد. یکی از این موارد تعامل فاصله‌مند و غیر متعارف سوزه‌های غزل کلاسیک فارسی یعنی مشوق و عاشق است که با خوانش تعامل آنها در بستر پارادایم و بافت معرفتی حاکم بر متن می‌توان برساخت واقیت تعاملی آنها را تبیین نمود. ناگفته نماند روش این نوشتار توصیفی-تحلیلی مبنی بر نشانه‌شناسی فرهنگی است. جهت پرهیز از بی‌نسبتی نظریه و متن، از یک سو فقط به نشانگان متنی توجه شده از طرفی دیگر در تفسیر دلالت‌ها و جهت تاریخی تولید متن نیز در نظر گرفته شده است. بر همین اساس بنا به ظرفیت متن دلالت‌های هویتی-طبقاتی مشوق در تعامل با عاشق در سه سطح تعلقات و دارایی، وضعیت-کنش کنش‌های سوزه‌ها با تکیه بر آرای برخی از متغیران و محققان مطالعات فرهنگی، انسان‌شناسی فضا و جامعه‌شناسی بدن دلالت‌یابی و تفسیر شده است. افرون بر این به بستر تاریخی اجتماعی و فرهنگی برسانزندۀ دلالت‌ها اعم از نشانگان دارایی یا تشبیهات و استعارات بدنی و نظام ارزشگذاری کنش‌ها که در مواردی به فرهنگی دیگر-ترکان آسیای میانه- منتبه است، توجه شده است.

## ۲- پیشینهٔ پژوهش

### ۱- پیشینهٔ تجربی

در ادبیات فارسی مفهوم هویت و طبقه در آثار مختلف و در طول زمان نمودهای متعدد و متنوعی داشته است. یکی از اولین نمودهای این مفهوم در آثار عرفانی و تذکره‌ها نمودار است که جنبه سرایی و بردی پور(۱۴۰۱) آن را در تذکره الاولیاء و طبقات الصوفیه با یکدیگر مقایسه کرده‌اند و چنین نتیجه گرفته‌اند که تلقی انصاری از مفهوم هویت-طبقه همسو با سنت قدیمی امتناع از بازنمایی فرد و بدن وی، فروبسته بوده و بازنمایی سوزه‌ها در خدمت تبیین مفاهیم عرفانی است، در حالیکه نوشتار عطار با بسط سنت تذکره نویسی در خدمت تیپ سازی عرفان عاشقانه است، کنشی که قلندرانه اغلب وجود زندگی روزمره سوزه‌ها را افشا می‌کند. این گرایش به بی‌پرواپی در بیان ویژگی‌های هویتی عارف/عاشق و مشوق به مرور زمان و با پیوند بین عشق و عرفان در سبک عراقی اوج می‌گیرد. درباره مشوق غزل فارسی و تا حدی در باب غزل سعدی تعداد نوشتارهای پژوهشی کم نیست ولی به اقتضای تحقیق حاضر فقط می‌توان سه دسته پیشینه در نظر گرفت:

(الف) نوشتارهایی که به جایگاه اجتماعی، جنسیت و میزان دانش مشوق و کنش‌های برآمده از آنها در غزل عاشقانه فارسی از جمله در شعر سعدی می‌بردازند: پورنامداریان(۱۳۸۰) در بخش دوم فصل اول کتاب «درسایه آفتاب» برای نشاندادن تمایز مشوق غزل عاشقانه و عارفانه، اولی را زیبا، باملاحت، سنگین‌دل و فاقد علم و دانش معرفی می‌کند. شمیسا(۱۳۸۱) در فصل دوم کتاب «شاهد بازی در ادبیات فارسی» به دو دسته مشوق مذکر اشاره می‌کند: (۱) مشوق لشکری یا لعبت‌سپاهی (۲) مشوق بنده یا لعبت‌سرایی. پس از این طبقه‌بندی، او براین باور است دسته اول دارای ویژگی‌هایی همچون چشم تنگ، کم‌باریک،

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۶ (۱)، ۱۲۹ - ۱۴۹.

قدبلند و زلفبرتافتہ بوده؛ نیز به صفاتی همچون عربده‌جوبی، بی‌وفایی، خونریزی متصف بودند. دسته دوم که غلام و بنده بودند در مالکیت ارباب خود بوده؛ کاملاً از دستورات وی پیروی می‌کردند.

ب) مقالاتی که درباره سیما، زیبایی، زشتی، پیکر، اعضای بدن مشوق نیز پوشش وی است. حمیدیان و آقابابایی (۱۳۸۷) به بررسی معیارها و نشانه‌ها در زیبایی‌شناسی سنتی پرداخته، به دنبال سوالاتی به شرح زیر بودند: آیا این معیارها در طول زمان دگرگونی پذیرفته‌اند؟ آیا در دنیای سنتی که به نظر می‌رسد همه چیز در چهارچوبی مشخص تعریف می‌شود، زیبایی انسانی نیز تابع یک تعریف جدولی است و چیزی که فراتر یا خارج از جدول زیبایی باشد، نازیباست؟ مقاله به این نتیجه می‌رسد که گاه در الگوی زیبایی‌شناسی قدمای نمونه‌هایی می‌یابیم که ناظر بر تفاوت دیدگاه زیبایی‌شناختی گویندگان آنها و سلیقه متفاوت آنها از ذاته رایج و حاکم بر دنیای سنتی است. احمدی و امین (۱۳۹۳) در تبیین پوشک مشوق غزل سعدی نشان می‌دهند که سعدی تصویری کلی از لباس مشوق به دست داده، هیچ اشاره‌ای به جزئیاتی همچون رنگ و نوع لباس وی ندارد.

ج) مقالاتی که به ابعاد عشق (زمینی- عرفانی) در نظر سعدی می‌پردازد: محسنی‌هنجنی (۱۳۹۱) ابعاد عشق را در زندگی انسانی از منظر غزل سعدی بررسی کرده، سعی می‌کند تبیینی معرفتی با صبغه فلسفی و الهیاتی از آن طرح کند.

دهقانی و علیمحمدی (۱۳۹۲) با نوشتاری درباره جمال معشوق غزل سعدی به نکته اشاره می‌کنند که مطالعه آثار سعدی و اشارات پژوهندگان نشان می‌دهد که عوامل و زمینه‌های متعددی سعدی را مشتاق جمال طلعت نیکورویان کرده است. در نهایت او زیارویان را شاهد و مظهر جمال الهی می‌دانست. یعقوبی جنبه‌سرایی و ابطحی نیز در مقاله‌ای (۱۳۹۲) با محوریت نظریازی در غزل سعدی نشان می‌دهند که راوی غزلیات سعدی چگونه با ایجاد تصور تابوشکنی به مثابه نوعی تعلیق، ابتدا مخاطب را چهار نوعی پرسه کرده، سپس به معنای دلخواه خود می‌رساند. نتیجه حاکی از آن است که راوی غزل برای طرح معنایی فلسفی یا عرفانی درباب کنش نظریازی، با درجاتی از تعلیق در سه لایه از بافت کلامی- بیت، غزل و کل غزلیات- سه سطح روایت می‌سازد که مخاطب در هریک از این سطوح، ظاهراً با شکای از تابوشکنی روبه رو می‌شود اما در نهایت تابوشکنی نیست.

در میان نوشتارهای فوق دسته اول را می‌توان پیشینه مستقیم این نوشتار به حساب آورد. منتهی تلقی‌های مندرج در دو کتاب که همان گفتمان رایج درباب بازنمایی معشوق غزل عاشقانه است، وی را اغلب مذکور، ترکنژاد و کمبهره از دانش نشان می‌دهند. اظهارات مذکور، رفتارهای امتناعی تدافعی و تهاجمی معشوق را بدون توجه به منطق منزلتیابی طبقاتی رایج در هر فرهنگ، صرفاً همچون عادتواره فرهنگی نشان می‌دهند. چنین باوری بنا به زمینه‌زدایی یا توجه نکردن به همه ابعاد بافت اجتماعی- فرهنگی سوژه معشوق، به نظر نمی‌رسد که تفسیر دقیقی باشد. بر همین اساس آنچه در تحلیل بازنمایی هویت معشوق غزلیات سعدی خالیست، تبیین تعامل سوزه‌های عاشق و معشوق بویژه رفتار نامتعارف معشوق غزل بر مبنای سبک زندگی و مفاهیم برسازنده آنها یعنی سلیقه و مصرف است. در این مقاله تعامل نامتعارف معشوق- انواع موضع‌گیری تدافعی و تهاجمی- به مثابه نماد و نمایشی از منزلت اجتماعی در بستر پارادایم معرفتی- اجتماعی جهان کلاسیک نیز ساز کارهای طبقه و آداب طبقاتی منتبه به آن تبیین شده است.

### ۲-۲: ملاحظات نظری

هویت به حس معین اجتماعی افراد از اینکه چه کسی هستند اشاره دارد، مانند این عبارت اجتماعی که این فرد کیست؟ به عبارتی دیگر هویت آن ویژگی است که هر فرد را از دیگری برجسته و متمایز می‌کند. جامعه‌شناسان و روانشناسان اجتماعی عموماً به سه جنبه هویت می‌اندیشنند: ۱) هویت اجتماعی یا عینی که به وابستگی و تعلق فرد به دسته‌ها و گروه‌های مختلف اجتماعی و ویژگی‌های متمایز اجتماعی مرتبط با چنین تعلقی مثل جنسیت، طبقه اجتماعی یا قومیت اشاره دارد ۲) هویت شخصیتی یا ذهنی که به ترکیب منحصر به فرد ویژگی‌ها، رفتار و اولویت‌های شخص ارجاع دارد. ۳) هویت خویشتن که به احساس یک شخص از اینکه می‌داند چه کسی است و چگونگی «سازگاری» احساس ثبات و تداوم اشاره دارد که به حفظ چشم‌انداز و کنش‌های فرد کمک می‌کند (پاترسون، ۱۳۹۸: ۱۸۷).

با اين وصف هر نوع شناختي که فرد نسبت به خود و یا دیگران پيدا کند و یا ديدگاهی که دیگران در باب فرد مطرح می‌کنند، هويت افراد را برساخته، موجب تشخصن و تمایز افراد و گروهها از يكديگر می‌شود. يکی از اين موارد سليقه و مصرف افراد است. البته مصرف، چيزی فراتر از خواسته‌های زيستي بوده؛ شامل هر گونه مصرف فيزيکي، فرهنگي، انديشهای، كرداري و غيره است که انتخاب در هر يك از حوزه‌های مذكور، بر شكل‌گيری هويت و تمایز فرد موثر است. هويت یابي مذکور در قالب دو نوع تجسم یافته - نمایشي - و تجسم‌نيافته نمود می‌يابد (جنکينز، ۱۳۹۴: ۳۵-۳۶). هويت تجسم یافته، جنبه‌های ظاهری و نمایشي هويت است که با چشم دیده می‌شود و بيشتر در نتيجه مصارف زيستي و فيزيکي خلق می‌گردد در حاليكه هويت تجسم نیافته، حاصل مصارف فرهنگي، انديشهای و كرداري است و در حوزه اخلاقيات، صفات و كردارها جاي می‌گيرد و براین اساس فرد از طريق اين طبقه‌بندي، با برچسب‌های هويتی خاص، خود را متمایز می‌کند. اين تمایزها باعث شكل‌گيری سبک‌های زندگي خاص و به دنبال آن طبقه اجتماعي ویژه در جامعه می‌شود.

اصطلاح طبقه در اصل به گروه‌بندي اقتصادي اطلاق می‌شود منتهي تا به حال تعريف يكديست و همه جانبهاي از طبقه ارائه نشده است. مارکس، وبر، دوركيم و بورديو هر کدام تعريف طبقه را با مالكىت، اشتغال و رابطه با وسائل توليد گره زده‌اند منتهي هر يك از نظریه‌پردازان مذكور، يك يا چند وجه از مفهوم آن را پررنگ و از وجوده ديجر صرف نظر كرده‌اند. مارکس و وبر رویکردي کلان به طبقه داشته‌اند، دوركيم رویکردي خرد و منفي و بورديو با گسترش مفهوم سرمایه مفهوم طبقه را بسط داده است. در واقع عوامل سياسى، اقتصادي، اجتماعي و فرهنگي از فرایند‌هایی است که به عنوان مبانی و پشتونه‌های «طبقه» مورد مطالعه قرار می‌گيرد. پاتريشيا کرون ضمن باور به اين تعريف که طبقه به معنای دقیق کلمه حاصل هم‌گرایي كامل اقتصادي، فرهنگي، و سياسى است، به تفاوت پشتونه‌های تاريخي آن در دو جهان کلاسيک و معاصر می‌پردازد. بنا به نظر وي، مبنای گروه‌بندي در جهان کهن عموماً سياسى است و ثروتمندي ذيل موقعیت موروشی قرار می‌گيرد. همچنین واژه «فقیر» بيش تراز آنکه بر نداشتن پول و دارایي دلالت کند، بر عدم تسلط بر زير دست اطلاق می‌گردید یا با اعطائي لقب اشرافي از جانب بالادرست ارتقا می‌يافتد. در حاليكه در جهان معاصر همسو با فردگرایي و شكل‌گيری نظام سرمایه‌داري، اقتصاد مبنای تمایز طبقاتي قرار می‌گيرد (نك. ۱۳۹۵: ۱۸۰).

برای مثال در سنت مارکسيستي، طبقات بر پایه مالكىت دارایي های توليدی تعريف می‌شوند، و همه نابرابرهاي اجتماعي را از راه پيوند دادن به تفاوت اقتصادي تبيين می‌کند. البته زمانی که «وبر» هم در اين زمينه سخن می‌گويد باز با اقتصاد پيوند دارد «طبقه بر محور شناس‌های زندگی اقتصادي مردم و ویژگی مناسبات استخدامي موجود در بازارها و سازمان‌های کار می‌گردد» (الين رايت و دیگران، ۱۳۹۵: ۱۹). بنابراین افراد بر مبنای طبقه اجتماعي، ملزم به رعایت الگوهای مصرفی و سبک زندگی هستند. به همین خاطر، مصرف و اعمال سلايق طبقاتي به صورت انحصاری به طبقه بالاي جامعه که هم قدرت سياسى و هم قدرت اقتصادي را در دست داشتند، تعلق داشت.

ناگفته نماند بحث نظم و مرزبندی در مقام امری اجتماعي - فرهنگي در دل روابط انسانها با هم و یا در ارتباط با موجودات دیگر اعم از جانداران و اشيای دیگر شكل می‌گيرد به ناچار برای تبيين آنها باید به نشانگان توزيع فضا و فاصله اجتماعي پرداخت که برسازنده اين روابط و تداوم بخش آنهاست. البته در اينجا فضا نه در معنای اتمسفر بلکه با تکيه بر سخن مارك ازه (۱۳۸۷: ۱۰۲) برای بيان گستره يا فاصله بين دو چيز يا دو نقطه به کار رفته است که سامان‌دهنده روابط اجتماعي و عامل تنظيم، فاصله است. در نظر جورج زيميل - نظریه پرداز جامعه‌شناسي فضا - فضا تنها يك واقعيت مادي يا فيزيکي نيست بلکه ساختاري اجتماعي است که روابط را در چارچوب افراد و گروه ها قرار می‌دهد. همچنین توزيع و تقسيم فضا زمينه‌اي برای ايجاد سلسنه مراتب اجتماعي است (زيلنيتس، ۱۳۹۳: ۴۱).

در نهايٰت با اينکه در عصر کلاسيک و دنياي قديم، نقش و جايگاه جنبه‌های انتسابي هويت، از جنبه‌های اكتسابي آن پررنگ تر است اين بدان معنی نيست که نتوان نشانگان هويتی مبتنی بر سليقه و مصرف فردی که حاکي از فاصله‌گزيني طبقاتیست در روابط سوژه‌های متنی يافت. بر همین اساس به اقتضای مساله و ادعای تحقيق حاضر به برخی از مفاهيم مندرج در آرای تعدادي از متفکران و محققان حوزه‌های مطالعات فرهنگي، انسان‌شناسي فضا، جامعه‌شناسي بدن همچون وبلن، زيميل، گافمن، ادوارد تي. هال، بورديو، بودريار، كريس شلينگ، داويد لوبرتون، مارك پاترسون و غيره تکيه شده است. علاوه بر بهره‌گيری از آرای صاحبنظران حامدي، بهنار؛ يعقوبي جنبه‌سرابي، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلياتِ سعدی: هويت و دلالت‌های طبقاتي فاصله‌گزيني وی. فصلنامه جامعه‌شناسي فرهنگ

فوق بنا به نوع منزلت‌یابی و نشانگان فاصله‌گزینی متفاوت ترکان آسیای میانه که در قالب حاکم، پهلوان، غلام و کنیز در قلمرو ایران حضور داشته و سنتی متفاوت از دلالتسازی ادبی، بویژه در کنش‌ها از طریق آنان به غزل کلاسیک فارسی وارد شده است مناسبات تاریخ اجتماعی و فرهنگی آن اقوام مبنای تفسیر واقع شده است. برای جلوگیری از تکرار سخن، به برخی از مفاهیم نظری تحلیل هر متفسک مورد ارجاع در بخش دلالت‌یابی متنی اشاره خواهد شد.

### ۳- روشن پژوهش

پژوهش حاضر به لحاظ منطق متدولوژیک از روش‌شناسی کیفی تبعیت می‌کند و ذیل روش‌های موسوم به تحلیل متن قرار می‌گیرد. در میان روش‌های تحلیل متن سعی شده است تا با انکا بر آرای برخی نظریه‌پردازان تحلیل فرهنگ از قواعد و فنون نشانه‌شناسی در تحلیل غزلیات سعدی پیروی شود.

### ۴- تحلیل یافته‌ها

#### هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی مشوق غزل سعدی

در جهان کلاسیک اگرچه طبقه متوسط از نظر عینی وجود دارد، بنا بر رواج سنت دو قطبی فرادست/فروdest، وضعیت میانه در پایگان اجتماعی به رسمیت شناخته نمی‌شود. از سوی دیگر بر اساس غلبه منافع جمع بر فرد، فردیت هم به معنای امروزی آن در مناسبات تعاملی اجتماعی از جایگاه حقوقی/شهروندی برخوردار نیست. بر همین اساس در رویکرد معرفتی کلاسیسیم که به صورت آشکار و ضمنی تا مشروطیت بر سنت ادبی ایرانی حاکم است، توجهی چندانی به تشخوص فرد، زمان و مکان دیده نمی‌شود و نوع انسان بجای فرد خاص در جایگاه سوژه ادبی ظاهر می‌شود. با این وصف اگر توصیفی از سبک زندگی یا سلیقه و مصرف سوژه‌های عادی در روایت‌های ادبی به چشم می‌خورد، چندان بر جسته نیست. در مقابل سوژه‌های نخبه/بالادستی همچون پهلوان، ممدوح و مشوق با هویت‌های تشخوص‌یافته و بدنمندی بر جسته در متون ادبی بازنمایی می‌شوند. با توجه به بازنمایی‌های راوی غزلیات سعدی، دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی مشوق در آن متن را در سه سطح (الف) تعلقات و دارایی (ب) وضعیت-کنش بدنی (ج) کنش‌ها می‌توان طبقه‌بندی و تبیین نمود.

#### ۱-۴. تعلقات و دارایی

میزان و نوع مصرف، بیانگر مسایلی چون سبک زندگی، منزلت یا طبقه اجتماعی و حتی نوع نگرش و هویت اجتماعی فرد است. به عبارتی دیگر «نشانه‌ها و اشیاء به مثابه عامل منزلتی و هویت ساز، فضای بسزایی را در سلسله مراتب اجتماعی، به مصرف کننده یا صاحب سلیقه اختصاص می‌دهد» (بودریار ۱۳۸۹: ۷۷). بوردیو با خوانشی جدید از مفهوم سرمایه مارکس، آن را به چهار دسته اقتصادی، نمادین، اجتماعی و فرهنگی تقسیم می‌کند. سه دسته اول به ترتیب شامل منابع مالی، شهرت و روابط اجتماعی اعم از خویشاوندی و غیرخویشاوندی است و سرمایه فرهنگی شامل اشکالی از دانش، مهارت، تعلیم و تربیت و سایر فضایل و آداب است. این شکل از سرمایه گاهی به صورت «عینیت‌یافته» در قالب انواع اشیای فرهنگی مثل تابلوهای نقاشی، کتابخانه شخصی، ادوات موسیقی و غیره وجود دارد. گاهی هم به شکلی «نهادینه‌شده» به صورت انواع مدرک تحصیلی، گواهینامه مهارت‌ها و مشاغل و مواردی مشابه نمود می‌یابد (نک. مؤید حکمت، ۱۳۹۵: ۳۱-۲۷).

بخشی از برساخت امتناع یا مصرف و سلیقه بر عهده تعلقات و دارایی‌هاست البته « فقط داشتن ثروت یا قدرت کافی نیست. ثروت یا قدرت باید نشان داده شود، زیرا اعتبار فقط با آشکار کردن آنها به دست می‌آید، و نه فقط نمایش ثروت، نشانه‌ای بر اهمیت شخص از نظر دیگران وسیله حفظ این رابطه است» (وبلن: ۱۳۹۲، ۸۲). تعلقات و دارایی مشوق در غزلیات سعدی را می‌توان در قالب رقیب یا نگهبان/خدمتکار، آراستنی‌ها، تغیریات و مواردی از این دست صورت‌بندی کرد که همگی در بازنمایی‌مولف-راوی غزل حاکی از فرادست‌نمایی و فاصله‌گزینی عمودی آشکار/ضمنی مشوق است.

#### ۴-۱. رقیب: نگهبان/خدمتکار

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۶ (۱)، ۱۲۹ - ۱۴۹.

در نظام‌های انسباطی اجتماعی و اعتقادی، مقوله نظم به مثابه مدلولی استعلایی همه حوزه‌های هستی-معرفتشناسانه اعم از قدسی، اجتماعی، روانکارانه و مواردی مشابه را در قالب انواع دو قطعی‌های پاک/ناپاک، هنجر/نابهنجر، سالم/روان‌نژند و غیره سامان می‌دهد تا ضمن هر گونه آمیزش/آشوب شود. به عبارتی دیگر منطق نظم بر نزاع گفتمانی من/غیر تکیه کرده، مبنای حریم‌سازی می‌شود. حریم در بعد اجتماعی-روانشناسی نیز در سطح عرفی آن با واژه غیرت/غیریت گره خورده، چونان مرزی محکم در خدمت نظم مذکور قرار می‌گیرد تا مبادا آشوب مندرج در آمیزش مرزیندی و فاصله‌گزینی، زندگی مالوف و منزلت اجتماعی را به خطر بیندازد. از این نظر غیرت در مقام نوعی مانع، آمیزش با غیراغیریت را به تعویق می‌اندازد. این مساله در مناسبات عاطفی زندگی واقعی یا متنی-ادبی به شکلی آشکار دیده می‌شود. حضور «رقیب» در غزل فارسی مصدق این گفتار است. اگر در منظومه‌های عاشقانه، دایه/خدمتکار در نقش یاری‌رسان ظاهر می‌شود. در غزل کلاسیک رقیب یا نگهبان/خدمتکار، در مقام مانع حضور دارد تا به حکم غیرت، غیر جویای مشوق را پس بزند. از منظر خویشکاری روایی کنشگران اصلی تعامل درون‌متنی غزل کلاسیک عبارتند از : (الف) سوژه‌جوینده یا عاشق ب) سوژه موضوع جستجو یا مشوق (ج) سوژه مانع یا رقیب. رقیب از یک سو در مقام برگماشته‌ای خانوادگی از جانب منسوبان مشوق ضامن حفظ غیرت است. از سوی دیگر رقیب کارکردی نیابتی دارد. بدین صورت که می‌توان رقیب را به مثابه فردی خدمتکار، نمادی از منزلت اجتماعی مشوق دانست. وبلن (۱۳۹۲: ۹۹) اظهار می‌دارد که در طبقه تن‌آسا، خدمتکاران و پیشخدمتان، عمدتاً برای نمایش ثروت و قدرت اربابان خود به کار می‌روند و وجود گروه بزرگی از خدمتکاران حاکی از توانایی مالی ارباب در پرداخت هزینه آن‌هاست. با این وصف رقیب در مقام نگهبان/خدمتکار با نمایش دو عنصر منزلت‌مندی، غیرت/امتناع و تمکن مادی مشوق در خدمت نمایش فرادستی اوست:

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| از دست خود بده که ز جلاب خوشتر است (۱۵۳۴) | زهرم مده به دست رقیبان تندخوی       |
| همه دانند که در صحبت گل خاری هست (۲۲۵)    | صبر بر جور رقیبت چه کنم گر نکنم؟    |
| اینقدر باز نمایی که دعا گفت فلان (۱۴۹)    | ای رقیب، ار نگشایی در دلبند به رویم |
| این توانم که بیایم به محلت به گدایی (۵۰۹) | حلقه بر در نتوانم زدن از دست رقیبان |
| (۴۰۲) مگر آن وقت که در سایه زنها تو باشم  | گذر از دست رقیبان نتوان کرد به کویت |

#### ۴-۱-۲. آراستنی‌ها: پیرایه‌ها و رایحه‌ها

آراستنی‌ها اعم از زیورآلات، مواد آرایشی و رایحه‌ها در مقام نوعی سرمایه اقتصادی-فرهنگی مفروضند که شخص با تمسمک و استفاده از آنها بخشی از جایگاه اجتماعی خود را نشان می‌دهد. در نظر بودریار اشیاء خارج از نظام دلالت‌ها منزوی هستند و انسان‌ها بر حسب نیازهایشان سبب همزیستی آنها در بافت یا بافت‌هایی شده؛ با این کنش به آنها و خود معنا می‌بخشند (۱۳۹۳: ۱۶). در تلقی بوردیو نیز هر گونه دخل و تصرف عمدى در سیمایی ظاهری با استفاده از علایم و نشانه‌ها از جمله آرایه‌ها بنا به دلالت‌های اقتصادی و فرهنگی متجلی در آنها، به منزله نشانگان اجتماعی عمل می‌کنند (۱۳۹۰: ۲۶۶). ناگفته نماند اشیاء حاوی دو نظم کارکردی و بیانی‌اند. نظم کارکردی شئ به هدف کارکردی و نظم بیانی آن با ظرفیت مرتبط با سلسله‌مراتب اجتماعی گره خورده است (هره به نقل از وودوارد، ۱۳۹۷: ۱۸۶).

افزون بر اینها از منظر دیداری، شناسایی دقیق یک شئ که در اختیار شخص است، می‌تواند تا حد زیادی درباره آن فرد به ما اطلاعات بدهد بی‌آنکه نیازی به سخن گفتن با او باشد تا بر مبنای آن، موقعیت متصور وی را تأیید کنیم. با این وصف اشیاء به عملکرد مؤثر و قابل اعتماد درباره تبیین بخشی از هویت افراد کمک می‌کنند. به تعبیری دیگر آن‌ها بخش جدایی‌ناپذیر از عملکرد اجتماعی افراد هستند که با مالکانشان به منظور ارائه یک عملکرد اجتماعی قانع‌کننده، در هم می‌آمیزند (پاترسون، ۱۳۹۸: ۱۹۰) مشوق غزل سعدی با اینکه نیازی به اشیای زینتی ندارد:

هیچ پیرایه زیادت نکند حسن ترا هیچ مشاطه نیاراید از این خوبترت (۲۹)

تو ماه پری پیکر زیبا و نگارینی (۶۲۴)	حاجت به نگاریدن نبود رخ زیبا را
یا به خضاب و سرمهای یا به عبیر و عنبری (۵۵۵)	حاجت گوش و گردنت نیست به زر و زبوری
ولی بنا به موقعیت فرادستی گاه بر خود پیرایه می‌بندد. پیرایه‌ای که گاه بدون ذکر گونه و نام و گاه با ذکر گونه -مثلاً گوشوار- و حتی جنس آن -مروارید- بازنمایی می‌شود:	
بلبلان را در سماع آورده‌اند (۲۲۴)	گلبنان پیرایه بر خود کرده‌اند
علی‌الخصوص که پیرایه‌ای بر او بستند (۲۲۶)	حریف مجلس ما خود همیشه دل می‌برد
ز چشمانم بیفتادست پروین (۴۷۵)	از آن ساعت که دیدم گوشوارش
خاصه آن وقت که در گوش کنی مروارید (۳۷۳)	سخن سعدی بشنو که تو خود زیبایی
در رسته آراستنی‌ها نمی‌توان از رایحه خوش مشوق نیز غافل بود. بوها از جمله نوع بدنی آن که به حس شامه نسبت داده می‌شوند، حاوی پیام‌هایی چنان کامل و مشخص بوده؛ که در تلقی برخی از محققان گویی پیام‌های مذکور از منظر ساختار و پیچیدگی بر هر گونه سیستم ارتباطی که بشر تاکنون در مقام حواس یا بواسطه آن ایجاد کرده، تقدم دارند (هال، ۱۳۷۶: ۶۴-۶۳). از سوی دیگر به تمایز هویتی میان افراد می‌انجامند (همان: ۶۲) برای مثال بوهای مطبوع همیشه حاکی از وجود فراغت و رعایت بهداشت بوده؛ نیز بنا به دلالت‌های فرهنگی-معنوی و مادی ملازم آنها، نشان‌دهنده نوعی نزاکت، پاکی (وبلن، ۱۳۹۲: ۸۳) و تمکن‌اند:	
مشک را در شهر ارزان می‌کند (۲۴۳)	زلف او بر رخ چو جولان می‌کند
آب گلزار بشد رونق عطار برفت (۱۳۷)	باد بُوی گل رویش به گلستان آورد
یا مشک در گربیان؟ بنمای تا چه داری؟ (۵۹۹)	عود است زیر دامن، یا گل در آستینت؟
۴-۳. تفریحات: طنازی و سرمستی	
انتخاب و گرایش به شکل/ اشکالی از تفریحات یکی دیگر از نشانگرهای سبک زندگی اعم از واقعی یا وانموده است. طبقات اجتماعی بنا به دلالت‌های مندرج/متجلی در انواع تفریحات، به برخی از آنها تمایل نشان داده و از مواردی دیگر فاصله می‌گیرند. سلیقه و مصرف تفریحات می‌تواند در بازنمایی رده هویتی موثر باشد (بوردیو، ۱۳۹۰: ۲۸۶ به بعد). انتخاب یک تفریح که حاوی دلالت‌های منزلتی است، از یک سو حاکی از فراغت مشوق و از سوی دیگر می‌تواند نمایانگر تمکن مالی وی باشد. در تلقی وبلن، طبقه مرفه علاوه بر به دست آوردن ثروت و به تبع آن قدرت، همواره در پی نشان دادن این ثروت برای کسب افتخار اجتماعی بوده‌اند، این تظاهر به صورت «فراغت خودنمایانه» و بی‌نیازنمایی از کار یدی/تولیدی است (بوردیو، ۱۳۹۲: ۸۲). در غزل کلاسیک فارسی از جمله غزلیات سعدی نوع تفریحات به شکل مشخص همچون انواع ورزش، خرید، مطالعه و غیره بازنمایی نشده است اما کنش‌ها یا وضعیت‌هایی که ذیل انواع طنازی و سرمستی به مشوق نسبت داده می‌شود، حاوی دلالت‌های ضمنی فراغت و تمکن است:	
لب خنده‌زنان چو غنچه در پوست (۹۰)	سرمست درآمد از درم دوست
هر لحظه پیش مردم هشیار بگذرد (۱۷۷)	مست شراب، و خواب و جوانی و شاهدی

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶(۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

غلغل ز گل و لاله به یکبار برآمد (۲۱۴)

سرمست ز کاشانه به گلزار برآمد

بسته کمر و قبا گشاده (۴۹۰)

در مجلس بزم باده نوشان

افزون بر دلالت‌های ضمنی فراغت و تمکن، در اظهار آداب‌دانی و ممارست که ملازم برخی رفتارهای ریاضت‌محور است، وجه فرادستی دیده می‌شود. برای تایید این نکته می‌توان به سخنان وبلن استناد کرد که در تن‌آسایی/صرف آشکار «شخص علاوه بر امتناع از کار یدی رایج سعی می‌کند در پی انواع فضایل یا فرهیختگی باشد. بر همین اساس از سلیقه‌های دم‌دستی پرهیز نموده؛ به انواع آداب سختگیرانه روآورده یا تظاهر می‌کند تا جایی که بدن را به ریاضت‌های خاص عادت می‌دهد. نمود این صرف بدنی-نمایشی را می‌توان در قالب انواع آداب سخن‌گفتن، غذا خوردن، لباس پوشیدن، راه رفتن و سایر حرکات و اشارات بدنی دید» (۱۳۹۲: ۹۲-۱۱۴). ناگفته نماند بدن نه تنها هنگامی که فعالیت می‌کند بل حتی حین استراحت هم در معیارهای اجتماعی غوطه‌ور است (اسونسن، ۹۴: ۱۳۹۷). مولف‌راوی غزلیات سعدی با بازنمایی برخی از حالات و حرکات نظم‌بافته و ممارست شده بدنی مشوق همچون راه رفتن که برخلاف باور رایج «کاری کاملاً غریزی و به لحاظ ارزشی خنثی نبوده؛ بل در میدانی اجتماعی آموخته می‌شود» (همان: ۹۴) سعی می‌کند، برتری اشراف‌گونه وی را القا کرده؛ برتری و شایستگی او را به نمایش درآورد: رفتش بین تا چه زیبا می‌رود (۲۶)  
سرو بالایی به صمرا می‌رود

سرو ندیدم بدین صفت متمایل (۳۴۸)

جلوه‌کنان می‌روی و باز می‌ای

به زبان خود بگویی که به حسن بی‌نظیرم (۳۹۴)

تو در آب اگر ببینی حرکات خویشن را

وآن چشم آهوانه که چون می‌کند نگاه (۴۸۶)

آن سروناز بین که چه خوش می‌رود به راه

#### ۴-۲. وضعیت-کنش‌های بدنی

تاکید فراوان بر نقش بدن در جهان معاصر، شاید چنان بنماید که گویی در جهان کلاسیک بنا به خاموشی فردگرایی، بدن/بدنهای حاوی دلالت‌های طبقاتی در سطوح اجتماعی-فرهنگی نبوده است. در حالیکه بنا به شیوه بازنمایی/برساخت واقعیت‌ها در بسیاری از ژانرهای ادبی-اعم از حماسی، تاریخی، مدحی، آدابنامه‌ای، عاشقانه، زهدانه/عاشقانه عرفانی، هوسنامه‌ای، عیاری و غیره- در قالب ذکر جزئیات بدن و پوشش سوزه‌ها به خوبی می‌توان نقش بدن و تداوم آن در انواع پوشش را به مثابه امری منزلتی-طبقاتی نمایشی مشاهده کرد. افزون بر قدمتِ بکارگیری بدن و وضعیت-کنش‌های ملازم آن در ایجاد نشانگان منزلت طبقاتی، نمی‌توان از دلالت‌برانگیزی قدسی-اجتماعی آن نیز غافل بود. از تن‌های فرهمند شاهی و بدن‌ها و پوشش‌های خاص علمای دینی تا بدن‌های نشاندار فرقه‌ای هرکدام حاکی از تمایز از بقیه و تعلق به طبقه‌ای خاص است (نک. بوی، ۱۳۹۴: ۸۱-۴۵). جالب آنکه حتی در حوزه عرفان که بدن به مثابه امری خاموش و وانهاده شده مفروض است، فهم معرفت‌شناسی‌های کلان عرفانی نیز شناخت فرق عرفا در گرو شناسایی تمایز طبقاتی برآمده از سبک‌زندگی و بدنمندی سوزه‌های صوفی/عارف است (نک. یعقوبی جنبه‌سرایی و بردي پور: ۱۳۷۶). با این وصف بدن و وضعیت-کنش‌های منسوب به آن چه در جهان قدیم چه جدید در همه حوزه‌های معرفتی اعم از دینی و غیردینی به شکلی نشاندار همسو با تمایز طبقاتی-معرفتی، اجتماعی و غیره- نمود داشته است. بر همین اساس در این بخش، برخی از دلالت‌های هویتی مشوق غزلیات سعدی که مبنای فاصله‌گزینی وی با عاشق است، بر اساس (الف) وضعیت بدنی مشوق شامل کلیت فیزیکی، اعضای بدن (ب) پوشش به مثابه تداوم بدن وی، بررسی می‌شود. بنا به ملازمت برخی از اطوار اژست‌ها با وضعیت‌های بدنی و امر پوشش، بنابراین بخش ذیل وضعیت-کنش صورت‌یندی شده است.

#### ۴-۳. بدن مشوق

بدن نقشی بزرگی در شکل‌گیری هویت آدمی داشته؛ نیز اولین رسانه برای برقراری ارتباط و انتقال معنا در کنش‌های انسانی است. این واژه در قالب تعابیری همچون کالبد، پیکر، اندام، تن و جسم همواره به عنوان یکی از مهم‌ترین مسائل و دغدغه‌های

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶(۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

بشر در بستر تاریخی و فرهنگی بوده است. اروینگ گافمن در تبیین بحث «نقش» یا «اجرا» از دو نوع «نمای» شناختی و اجتماعی نام می‌برد. در تلقی وی همه رفتارهای ما در مقابل دیگران به مثابه نقش یا اجرا مفروض است. هر شکل از اجرا هم از منظر مخاطب/مشاهده‌گر را نما می‌نامد. نمای شخصی شامل «قیافه» و «منش» است و مواردی همچون نشانه‌های مقام یا رتبه، لباس، جنس، سن، ویژگی‌های قومی، جثه و قیافه، حالت بدن، عادات کلامی، حالت‌های چهره، حرکات بدن و مواردی مشابه را دربرمی‌گیرد (۱۳۹۱: ۳۶-۳۳). نقش بدن در بازنمایی هویت طبقاتی آنقدر برگسته است که بوردیو پس از بررسی و توصیف نشانه‌های بدنی مناسب به وضعیت اجتماعی افراد یا نشانداری تنانه برآمده از تمایز طبقاتی، بدین باور می‌رسد که می‌توان «نقشهٔ جهان بدن‌های طبقاتی» را ترسیم کرد (۱۳۹۰: ۲۶۷). البته از منظر معرفتی-هنجرایی، بدن همان‌گونه که جایگاهی برای بازنمایی زیبایی‌ها و ارزش‌های است، مکانی برای خیال‌پردازی‌ها و تعلق خاطره‌های بی‌پایه است که باید منطق اجتماعی آن‌ها را درک کرد (لوبرتون: ۱۳۹۲، ۱۲۲). همسو با همین تلقی، فوکو از دو صورت/سطح بدن یعنی توپیا و اتوپیا سخن گفته است. بدن در مقام توپیا همان مکان واقعی است که فرد از آن گریزی ندارد زیرا این مکان دقیقاً با فضایی که وی اشغال می‌کند، برابر است. در حالیکه بدن در مقام اتوپیا، جایگاهی خیالی و تقریباً دستنیافتنی است. در نوع اخیر، بدن به شکلی برساخته و دستکاری شده-مثل خالکوبی و غیره- در خدمت فضایی خیالی قرار گرفته، دلالتهایی به ظاهر فراواقعی ایجاد می‌کند (نک. دومینیک: ۱۳۹۵). در جامعه‌شناسی بدن معمولاً دو نگاه هنجرایی/ازرشگذارانه در باب بدن مطرح است: (الف) طبیعت‌گرایانه ب) برساخت‌گرایانه نگاه اول با تمرکز بر تفاوت‌های طبیعی در حوزهٔ جنس، فیزیک، نژاد، رنگ و مواردی از این دست که پیش‌اپیش فرد را در برگرفته است، درباره وی قضاؤت می‌کند (نک. شلینگ، ۱۴۰۰: فصل ۳). در حالیکه نگاه دوم هرگونه قضاؤت در باب هویت افراد را که بر مبنای بدن سامان یافته است، امری برساخته و حاصل تفسیرهایی مبتنی بر پیش‌فرضهای اجتماعی-فرهنگی می‌داند (نک. همان: فصل ۴). موازی با طبقه‌بندی مذکور، اگرچه بخشی از دلالتهای بدنی مشوق غزل، ژنتیکی و برخی دیگر برساخته-در معنای نشانمندی ساختگی حاصل دستکاری آگاهانه- است، بنا به اصل مفروض «موقع گیری نهفته در هر شکل از بازنمایی» همه ویژگی‌های بدنی مشوق از وضعیت اعضای بدن، پوشش و اطوار/کنش‌های وابسته به آنها در غزل سعدی چونان کنشی برساخته و قصدمند در نظر گرفته شده است که دلالتهای اجتماعی-فرهنگی منزلت‌مندی اجتماعی به شکل ضمنی با خود به همراه دارد.

#### ۴-۲-۱. چهره

یکی از اصلی‌ترین عناصر بازنمایی سرمایه بدنی هر سوژه انسانی چهره است. در تلقی گافمن چهره در مقام یکی از مصادق‌ها یا ابزارهای برسازنده نمای شخصی، بخش زیادی از اجرا یا ایفای نقش هر فرد را بر عهده دارد. چهره و حالات آن که لحظه به لحظه تغییر کرده (۱۳۹۱: ۳۶) دلالتهای مضاعف یا متفاوت ایجاد می‌کنند. همسو با همین تلقی، لوبرتون نیز درباره جایگاه چهره در ایجاد دلالت و کنش ارتباط می‌گوید: «در میان اندام‌های انسانی، چهره، بیشترین تراکم از بالاترین ارزش‌ها را در خود جمع می‌کند. در چهره است که احساس هویت بروز می‌کند» (۱۳۹۲: ۱۰۴-۱۰۳). جالب آنکه چهره، محل تجمع چند عضو همچون ابرو، چشم، بینی و دهان، نیز جایگاه چهار کanal حسی- ارتباطی دیداری، گفتاری، بولیابی و چشایی است. بخشی زیادی از کاریزمای شخصی و حالات روانی-عاطفی همچون خشم، ترس، غم، شعف و مواردی مشابه از مجرای چهره‌ها از طبق یک تحقیق با بررسی ۲۸۰ تصویر از افراد در حال گفت و گو، چهار عامل در مقام معیار در طبقه‌بندی حالات چهره‌ها از جانب داوران تعیین شد: (الف) دلخوری-لدت ب) توجه و درک ج) سردرگمی-درک د) انگیختگی (آرگایل، ۱۳۹۳: ۱۶۲). اغراق نخواهد بود که چهره را به مثابه نبض عواطف بنامیم، برای بازنمایی بخشی از تمایز طبقاتی افراد یا اصناف می‌توان به حالات متجلی در چهره آنان اشاره کرد که در قالب اضطراب، اطمینان، بی‌اعتنایی و غیره قابل رویت است (نک. بوردیو، ۱۳۹۰: ۲۹۲).

افرون بر اینها حتی رنگ چهره نیز حاوی دلالتهای طبقاتی است. برای مثال طبق سخن لارس اسونسن، پیش از دهه ۱۹۲۰ رنگ پوست برزنه در نظر سفید پوستان مرغه، عوامانه تلقی می‌شد. زیرا حاکی از کار جسمانی زیر آفتاب بود. اما در دهه ۱۹۲۰ گذراندن تعطیلات در سواحل مشهور بین ثروتمندان باب شد و خیلی زود برزنه شدن، به مثابه مد تلقی گردید. در چند دهه گذشته رنگ پوست دلالتهای طبقاتی خود را به همراه داشت (۹۷: ۱۳۹۷). فراتر از اینها بخشی از نزاع گفتمانی مندرج در برساخت دیگری در گرو رنگ پوست بود و بخشی زیادی از مطالعات پسااستعماری و شرق‌شناسانه بر واسازی تقابل رنگین‌پوستان حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالتهای طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶(۱)، ۱۴۹ - ۱۲۹.

و سفیدپوستان بوده و هست. در جامعه ایرانی کلاسیک عمدتاً رنگ سفید حاکی از زیبایی، پاکی و فرادستی طبقاتی است. بر همین اساس استعاره «آفتتابندیده» در خدمت بازنمایی فرادستی طبقاتی قرار گرفته و همزمان به معنای امتناع از کار یدی زیر آفتاب، عفاف و پاکی است. این باور به وضوح در بازنمایی رنگ چهره مشوق غزل فارسی از جمله سعدی دیده می‌شود. جالب آنکه تشبیه روی مشوق به ماه و خورشید علاوه بر سپیدی و نورانی بودن، حاکی از دستnarسی هم هست که مشخصه طبقه‌فراست است:

کیست آن ماه منور که چنین می‌گذرد (۱۷۹)

ماه رخسار بپوشی تو بت یغمایی  
تا دل خلقی از این شهر به یغما نرود (۲۶۴)

زنقش روی تو مشاطه دست باز کشید  
که شرم داشت که خورشید را بیاراید (۲۸۰)

آینه را تو داده‌ای پرتوى روی خویشن  
ورنه چه زهره داشتی، در نظرت برابری؟ (۵۵۲)

#### ۱-۲-۴. قامت و جثه

قامت یا جثه شامل شکل و اندازه بدن است که بخشی از آن، امری ژنتیکی-وراثتی و بخشی دیگر هم، اکتسابی یا برساخته است. برساختگی می‌تواند مرهون پوشش، رژیم غذایی، ریاضت بدنی و عمل‌های جراحی و مواردی مشابه باشد. همه وجهه برساخت قامت، خواه طبیعی خواه برساخته حاوی دلالت‌های طبقاتی است که از نسلی به نسل دیگر رسیده یا حاصل سلیقه، انتخاب یا ریاضت‌های شخص است. در اغلب تحقیقات زیست‌شناسی از سه شکل، قواره یا قامت سخن به میان می‌آید: (الف) اکتومرفها: لاغر، بلند و شکننده (ب) اندومرفها: چاق، گرد و نرم (ج) مزومنرفها: عضلانی، استخوانی و ورزشی. از منظر شخصیتی اروان‌شناسی تقريباً نه قطعاً یا همیشه دسته اول نگران و باهوش، دسته دوم بی‌خيال و تنبل و دسته سوم تهاجمی و متمایل به بزه‌کاری هستند (آرگایل، ۱۳۹۳: ۳۲۸).

اگرچه در تعیین بدن/قامت ایده‌آل، هرگز «طبیعت» راهنمای انسان نبوده است، مردم هر عصری عادت داشته‌اند که ایده‌آل عصر خودشان را «طبیعی» نشان دهند. برای درک این نکته کافیست به پیکرهای زنان در نقاشی‌ها از رنسانس تا کنون یا در طول قرن بیستم نگریسته شود (نک. اسونسن، ۱۳۹۷: ۸۷-۹۴). نیز نگاهی به نقاشی‌های کلاسیک و معاصر ایرانی در بازنمایی بدن یا تاملی در توصیفات ادبی شاعران و نویسندهای کلاسیک و معاصر از بدن سوژه‌ها شود. در توصیف شاعران کلاسیک فارسی، معمولاً قامت و جثه مشوق در کلیت خود، بصورت «بلند بالا، راست قامت و میان باریک» توصیف شده است. از این نظر می‌توان مشوق بلند بالا و لاغر میان غزل سعدی را در رسته «اکتومرف»‌ها طبقه‌بندی کرد. از منظر روان‌شناسی قدرت بدن سبب اعتماد نفس، تسلط بر دیگران و لاغری مقرن به آن نیز می‌تواند علاوه بر زیبایی بصری در بردارنده جذابیت جنسی باشد. ناگفته نماند اگر بلندی قامت، حتی امری ژنتیکی باشد، لاغر میانی با وجود تاثیر ژنتیک، امری برساخته و نیازمند رژیم غذایی و ریاضت بدنی است که هر کدام می‌تواند حاصل سلیقه و مصرف خاص یا آداب ورزی نمایشی همسو با تمایز طبقاتی باشد (نک. بوردیو، ۱۳۹۰: ۲۴۷ به بعد؛ لوبروتون، ۱۳۹۲: ۸۷ و اسونسن، ۱۳۹۷: ۹۵). نمونه‌هایی از توصیف قامت و جثه مشوق در بازنمایی مولف‌راوی غزلیات سعدی که حاکی از تن‌آسایی و فرادستی واقعی یا وانموده اöst، به شرح زیر ذکر می‌شود:

ز رنگ و بوی تو ای سرو قد سیم اندام  
برفت رونق نسرین باغ و نسترنش (۳۲۸)

شرم دارد چمن از قامت زیبای بلندت  
که همه عمر نبودست چنین سرو روانش (۳۳۲)

در هیچ بستان چو تو سروی نیامدست

بادام چشم و پسته دهان و شکر سخن (۴۶۲)

حجت آن است که وقتی کمری می‌بندد

ورنه مفهوم نگشتی که میانی دارد (۱۷۵)

میانست کمتر از موبی و مویت تا میان باشد (۱۹۶)

میانست را و مویت را اگر صد ره بپیمایی

آهن است آن یا دل نامه‌بانش یا حیر (۲۹۳)

گلbin است آن یا تن نازک میانش یا حیر

#### **۴-۲-۳. موی و زلف**

برای نوع بشر ماجراهی مو یادآور حرکت از طبیعت به سوی فرهنگ است. از منظر زیستی، انسان در مقام گونه‌ای جاندار زندگی خود بر روی زمین را با بدنه پر از مو شروع کرده است. منتهی با تغییرات آب و هوایی و حرکت به فضایی امن- از منظر آب و هوا و تغذیه- به مرور می‌آموزد که چگونه بر روی پای بیایستد و دست به ابزاری مهم جهت غلبه بر طبیعت بویژه محیط پیرامون وی تبدیل می‌شود (نک. رایش‌هُلف، ۱۳۹۸: فصل ۱۳). پس از ایستادن بر روی پا، انسان دچار تغییر حیاتی دیگری هم می‌شود و آن «ریزش موی بدن» است. بدین صورت که سراسر بدن انسان به «غدد تعریقی» مجهز شده؛ سبب ریزش موی بدن وی می‌گردد. ریزش موی بدن در مقام عاملی مهم و حیاتی، سبب خنک شدن بدن در مقابل گرمای طبیعت نیز نیروی کمکی مهمی برای انجام کار بدی و جستجوی شکار بود (همان: ۲۲۲-۲۱۸).

افزون بر این از منظر تعامل عاطفی و اجتماعی نیز، مو حاوی دلالت‌های جنسی و نیز در برداشته عالیم پایگاه اجتماعی و فرهنگی است. فرقه‌های اعتقادی، مقامات سیاسی، طبقات اجتماعی، دسته‌های جنسیتی و غیره همواره با سامان دادن به موی سر و صورت خود در اشکال مختلف به دنبال اظهار پیوند عاطفی، معنوی و منزلت جویی اجتماعی بوده‌اند. لو بروتون بخشی از «نوشتار بدنه» یعنی ایجاد نقش بر روی بدن را در گرو بلندی، تراشیدن و سایر وجوده شکل‌دهی به موی سر و صورت می‌داند (نک. ۱۳۹۲: ۸۷-۸۹).

با این وصف بخشی از بازنمایی هویت مشوق در گرو نمایش ویژه این نوع از سرمایه بدنه است. موی مشوق غزلیات سعدی معمولاً بلند، رها و افشار، خوشبو و انبوه، پیچان و دلفریب بازنمایی شده است. با نگاهی مختصر به این مشخصه‌ها می‌توان به وجود فراغت، رفاه، بهداشت و حتی تمکن- هزینه نگهداری- پی برد. ویژگی‌هایی که طبقه‌فرادست بدان متصف‌اند: زینهار آن خوشه پنهان کن که خرمن می‌بری (۵۷۲) مویت از پس تا کمرگه خوشه‌ای بر خرمن است

کاشوب حُسن روی تو در عالم اوفتد (۱۵۸)

مویت رها مکن که چنین بر هم اوتد

وز موی در کنار و برت عنبرینه‌ای (۴۹۶)

زیور همان دو رشته مرجان کفايت است

#### **۴-۲-۴. چشم و ابرو**

چشم دارای دو کارکرد ادراکی و ارتباطی است. از منظر انسان‌شناسی ادراک، تکامل بینایی حاصل برخاستن گونه انسان از زمین و ایستادن بر دو پا است؛ یعنی حرکت از موقعیت چهاردست‌پایی به وضعیت بکارگیری دست و فاصله‌گیری از زمین: خواه صرفاً سرپا ایستادن خواه پناه بردن به درختان (هال، ۱۳۷۶: ۵۳). اگر چه حس بینایی دیرتر از بقیه حس‌ها، محور ادراک حسی قرار می‌گیرد، از یک سو کیفیت ادراکی و سرعت تسخیر ابیه شناخت از جانب آن بسیار بالا؛ از سویی دیگر قدرت گذر از موانع در آن زیاد است. بر همین اساس اطلاعات تصویری نسبت به داده‌های دیرافت‌های شنیداری از وضوح بیشتری برخوردار است (همان: ۵۸-۵۷). از منظر ارتباطی هم اگرچه نوع نگاه در فرهنگ‌های مختلف دارای دلالت‌های متفاوت است، در کلیت امر، میزان تاثیرگذاری آن به مراتب از گیرنده‌فارستنده‌های حسی دیگر بیشتر است. قدرت بیان چشم‌ها مرهون عضلات دور و خود چشم، شدت نگاه، سرزندگی چشم‌ها، اندازه مردمک و نرمی یا خشکی عضلات گردن است (مولکو، ۱۳۹۰: ۱۲۷-۱۳۹). موارد مذکور به همراه سایر معیارها همچون مدت زمان نگاه، جهت و امتداد نگاه، حالات عاطفی نگاه و میزان پلکزدن یا کنترل آن (آرگایل، ۱۳۹۳: ۲۱۷-۲۱۵) می‌تواند سبب ایجاد دلالت‌های ارتباطی و تنظیم فاصله میان طرفین تعامل شود. معیارها و وجهیت‌نماهای بصری مندرج در چشم‌ها، نسبتی ویژه با جایگاه اجتماعی افراد دارد. برای مثال نگاه از بالا به پایین، گذر، سرد یا نگاه‌نگردن می‌تواند نشانه اظهار فرادستی یا بی‌میلی باشد. در غزل کلاسیک فارسی استعاره نرگس برای چشم که معمولاً به معنای خماری و زیبایی نهفته در

حامدی، بهناء؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۶ (۱)، ۱۲۹ - ۱۴۹.

## مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی

آن، فرض شده است، می‌تواند به معنای عفاف/امتناع در مقابل در دسترس بودگی هم باشد. بر همین منوال سایر وضعیت‌های چشم و اطوار ملازم نگاه که اغلب حاکی از دستنارسی و کم‌توجهی مشوق است، در خدمت فاصله‌گزینی طبقاتی قرار می‌گیرد. چشمانی که گاه چونان جادوگری، عاشق را سحر کرده؛ وصال را به تعویق می‌اندازد یا با وضعیت مستانه خود، نگاهی فروپسته و گذرا نصیب وی می‌کند:

هوشم بردى به چشم جادو (۴۷۸)

چشم بستی به زلف دلبد

طاق ابروی تو بی‌شایبه وسمه وسیم (۴۳۲)

چشم جادوی تو بی‌واسطه کحل کحیل

قصد هلاک مردم هوشیار می‌کند (۲۴۲)

آن چشم مست بین که به شوخی و دلبری

و گرنه فتنه ندیدی به خواب بیداری (۵۶۲)

دو چشم مست تو برداشت رسم هشیاری

کارکرد امتناعی و فرادست‌نمایانه مذکور با وضعیت خاص ابرو و اطوار دلفریب/خصم‌مانه مشوق - کمان بودگی و تیراندازی - تکمیل شده؛ فاصله‌های میان عاشق و مشوق را بیشتر نمایان می‌سازد:

عاشق آن است که بر دیده نهد پیکان را (۱۷)

سرو بالای کمان ابرو اگر تیر زند

می‌بوسم و گو بزن به تیرم (۳۹۵)

یک روز کمان ابروانش

### ۴-۱-۵. حال و خط

امروزه حال و خط‌موی صورت بوبیله در افراد نوبالغ - چونان افزوده‌ای زائد، از بدن حذف می‌شوند. اما دیر زمانی پیشتر یکی از معیارهای زیبایی محسوب می‌شدند و دارندگان آنها می‌توانستند بدان مبالغه کرده؛ حتی به کمک سایر ابزارهای آرایشی سعی می‌کردند آنها را برجسته‌تر کنند. بر همین اساس در بازنمایی هویت مشوق غزل کلاسیک فارسی به شکلی چشمگیر به حال و خط در مقام دو عنصر زیبایی‌افزا اشاره شده است. نشانگان مذکور در اصل دو افزوده جسمی/ایولوژیکی در چهره است که به شکلی نشاندار در خدمت بازنمایی عاطفی/جنسی و اجتماعی - فرهنگی قرار می‌گیرد. البته ناگفته نماند خال گاه افزوده‌ای غیرطبیعی است که در مقام شکلی از نوشтар بدنی؛ به قصد ایجاد زیبایی در چهره جعل می‌شود. گاهی هم با اینکه حال و خط، هر دو به شکلی طبیعی در چهره شخص وجود دارند، با انواع دستکاری برجسته‌تر می‌شوند. حال به صورت نمادین یادآور نوعی فرهمندی هم هست. بعضی از شخصیت‌های مهم دینی و سیاسی با نوعی نشان بدنی مادر زاد یا خال متولد می‌شوند. از این نظر حال چهره مشوق تداعی گر نوعی اقبال آسمانی از پیش ثبیت‌شده هم هست. در نظر بوردیو همه دخل و تصرف‌های عمدی در صورت خصوصاً با عالیم و نشانه‌ها، بنا به ابزارهای اقتصادی و فرهنگی متجلى در آنها به منزله نشانگان تمایز اجتماعی/طبقاتی عمل می‌کنند (۱۳۹۰: ۲۶۶). همچنین وی بر این باور است که افراد ثروتمند به دلیل عدم نگرانی از نیازهای اولیه خود، آزادانه علایق زیباشناسانه را دنبال کرده؛ با استفاده از این فرصت زندگی خود را به شکلی جذاب در می‌آورند (نک. گرفنل، ۱۳۸۹: ۱۶). با این وصف حال و خط به مثابه دو شکل از نوشтар بدنی به شکلی نمادین جهت اظهار تمایز و خودبهتر/مهترنامایی به نمایش گذاشته می‌شوند و این طریق دارندگان آنها، فاصله خود با دیگران را حفظ کرده یا می‌کنند. جالب اینکه حال و خط در غزلیات سعدی عمدتاً به مثابه دام بازنمایی شده است. دامی که همچون آزمونی صعب، مانع وصال عاشق است:

من همان روز که آن خال بدیدم، گفتم  
بیم آن است بدین دانه که در دام افتتم (۳۷۰)

این دانه هر که دید، گرفتار دام شد (۲۱۱)

تنها نه من به دانه خالت مقیدم

وین خطهای سبز چه موزون کشیده‌اند (۲۲۵)

آن نقطه‌های خال چه شاهد نشانده‌اند

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶ (۱)، ۱۲۹ - ۱۴۹.

ای نقطه سیاهی، بالای خط سبزش

#### ۴-۲-۶. دهان، لب و دندان

دهان مجرای حس گویایی و محل حس چشایی است. این گیرنده حسی از منظر زیستی یکی از خصوصی‌ترین قوای ادراکی در کنار لامسه است. دو حس چشایی و لامسه با اینکه در قیاس با سایر حس‌ها، تجربه ادراکی خود را از فاصله نزدیک بدست آورده و بسیار خصوصی می‌نمایند، نقش آنها در ایجاد ارتباط انسانی و کسب تجربه هنری نسبت به بقیه حس‌ها اندک است. البته این بدان معنا نیست که نقش دهان در ارتباط بینالانسانی ناچیز باشد. دهان با سایر اجزای ملازم خود همچون زبان، دندان و لب‌ها نقش بسزایی در ارتباط عاطفی، عاطفی-جنسی و اجتماعی دارد. تمثیر یا تحریر، ایجاد علایم جنسی و نمایش خستگی با زبان درآوردن؛ تعجب، سرزنش، تایید، اظهار گنگی با حرکات لب؛ اظهار مهربانی یا خشم و قهر با دندان‌ها و مواردی مشابه بخشی از کنش‌های ارتباطی دهان و ملازمان آن است (نک. مولکو، ۱۳۹۰: ۱۴۸-۱۳۹).

فراتر از وضعیت‌های برساخته همچون ایجاد شکاف، افرودن حلقه، تراش‌دادن و مواردی مشابه که دهان، لب و دندان‌ها بوسیله آنها نشاندار می‌شوند (نک. لوبروتون، ۱۳۹۲: ۸۸) می‌توان به سایر وضعیت‌های طبیعی یا افزوده دهان، لب و دندان هم اشاره کرد که فراتر از وجه زیستی خود حاوی دلالت‌های روانی و اجتماعی-فرهنگی‌اند. مشوق غزلیات سعدی لبی خندان، لعل‌وار و شاداب، دندانی درخشناد و دهانی تنگ دارد که خواسته و ناخواسته آرامش روانی، رفاه و نجابت وی را تداعی می‌کند. حتی تنگی دهان وی فراتر از امر ژنتیکی می‌تواند نوعی ژست فیزیکی یا برآمده از نوع آرایش باشد که چونان ایده‌آل تنانه آن زمانه و به مشابه بدنه مطلوب و آداب‌مند مفروض است. امری که با حوصله و توان طبقه مرffe یا مرتفع‌نما سازگار است: زینهار از دهان خندانش (۳۳۰)

رفتار شاهد و لب خندان و روی خوب چون آدمی طمع نکند در سماحتش؟ (۳۲۰)

مگر دهان تو آموخت تنگی از دل من

هرگز نشان ز چشمۀ کوثر شنیده‌ای؟ کاو را نشانی از دهن بی‌نشان توست (۵۷)

#### ۴-۲-۷. دست و ناخن

به احتمال زیاد دست، قدیمی‌ترین ابزار و رسانه بشر برای تسخیر طبیعت باشد. در تکامل زیستی-فرهنگی بشر، این دست است که یکی از ضعیف‌ترین گونه‌های جاندار را بر بقیه موجودات مسلط می‌کند. انسان با ایستادن بر روی پا و استفاده آزاد از دست توانست موجودات مهاجم را از فاصله دور شکار کند. با ساختن مسکن و ابار از سرما و گرما در امان بماند و آذوقه ذخیره کند. با نگارش‌های پیکتوگرافانه و مواردی مشابه جهان خود را با دیگری به اشتراک بگذارد. با اشارات دست، سخن بگوید. اینها بخشی از کارکردهای دست است. دست پیش از رایج شدن زبان، به یاری انسان آمد تا جهان را تسخیر و بقای خود را تضمین کند (نک. رایش‌هلف؛ فصل ۱۳). دست با عمل گره خورده است: تسخیر کردن، ساختن، ارتباط و غیره. از هستی‌شناسی و تکاملی رسانه دست که بگذریم. دست، عامل پیوند و ارتباط است: خواه با لمس دیگری خواه با نمایش خود. با نگاهی به کیفیت و وضعیت دست‌ها اعم از اندازه، رنگ، افزوده‌های آرایشی یا افزارهای زینتی و غیره می‌توان کم و بیش از وضعیت اجتماعی و طبقاتی شخص مطلع شد. دست‌های ظریف، سپید و ناخن‌های نگارین یا حنابسته مشوق غزلیات سعدی حاکی از نازپرودگی، رفاه و فراغت اوست و بنا به مناسبات فرهنگی منزلت یابی یا سرگرانی طنازانه میان او و عاشق فاصله است؛ فاصله‌ای که به شکلی نمادین در خدمت فرادستی نمایشی اوست:

حیران دست و دشنه زیبات مانده‌ام کاهنگ خون من چه دلاویز می‌کنی (۶۲۳)

سر انگشتان صاحبدل فریبیش

نه در حتا، که در خون قتیل است (۷۴)

حناست آنکه ناخن دلیند رشته‌ای

یا خون بی‌دلی است که در بند کشته‌ای (۵۱۵)

همچنانست ناخن رنگین گواهی می‌دهد

بر سر انگشتان که بر خون عزیزان داشتی (۵۲۸)

## ۲-۲-۴. پوشش مشوق

پوشش از جمله مواردی است که از منظر مادی حاکی از تمکن مالی و بنا به سلیقه و انتخاب ملازم آن، نشانه فرهیختگی یا ضعف آن است. برخی از محققان بر این باورند که بشر لباس را فقط برای محافظت از سرما و گرما بر تن نکرده است، بل نیازهایی دیگر از جمله محافظت از گزند حشرات موذی یا مواردی مشابه وی را به سوی پوشش سوق داده است (نک. رایش هلف، ۱۳۹۸: ۲۵). اگرچه در توصل بشر به پوشش، نیاز بر «میل» مقدم است. با گذر زمان در کنار احساس نیاز به لباس، میل هم جای خود را باز کرده است؛ بویژه در مواردی که دخل بیشتر از خرج باشد.

از یک سو لباس بیش از هر عنصر فرهنگی دیگری به افراد فرصت داده است تا منزلت خود را به نمایش بگذارند؛ از طرفی دیگر هر فردی می‌تواند در سطحی وسیع برخی از اطلاعات اجتماعی مفید در باب دیگران را از روی لباس آنان درک کند (کاریکان ۱۳۹۶: ۳۰۸). در تلقی زیمل، مُد-بویژه در لباس-محصول تمایز طبقاتی و شامل دو اصل بنیادین وحدت و جدایی توأمان است. اشکال مد از جمله مد لباس از یک سو، نشانه وحدت افراد متعلق به طبقه یکسان بوده؛ از سویی دیگر، افراد متعلق به یک گروه یا حلقه را از همه حلقه‌های دیگر تمایز و منفک می‌کند (۱۳۹۵: ۵۰). لباس چه از روی نیاز باشد چه میل، حاوی دلالت‌های منزلت‌دهی طبقاتی است: قیمت، فرم، اندازه، رنگ، تعداد و تنوع لباس هم‌زمان معرف شغل، صنف، طبقه و تمکن/اممکن‌نمایی، درجه فرهیختگی، جهت‌گیری اعتقادی و مواردی مشابه است. به عبارتی دیگر، بخش بسیاری از نمایش سلیقه و مصرف در نوع و شیوه گزینش پوشش نهفته است. «پوشش می‌تواند دلالت‌هایی اجتماعی همچون جنبه رسمی یا غیررسمی رابطه، نمایش جذابیت، احوال شخصی افراد، عضویت در گروه‌ها یا خرده فرهنگ‌ها، و نیز میزان هم‌سویی یا فاصله از عرف اجتماعی را نشان دهد» (آرگایل ۱۳۹۳: ۳۱۳-۳۲۸).

آنچه جالب می‌نماید همانطور که مارشال مکلوهان رسانه‌ها را «امتداد حواس» قلمداد کرده است (۱۳۷۷: ۷)، لباس را نیز تداوم بدن فرض می‌کند (همان: ۱۳۷). اسونسن نیز بر این باور است که لباس‌ها بدن را بازنویسی می‌کنند و به آن شکل و بیانی متفاوت می‌دهند این بازنویسی نه تنها بر بدن‌های ملبس که بر تن‌های عربیان هم جاریست زیرا عربیانی تنها در گفت و گو و تقابل با پوشش است که معنا می‌یابد (۱۳۹۷: ۸۷-۸۸). در دلالت‌یابی متنی غزلیات سعدی دو شکل از لباس، قبا و برقع، حاوی دلالت‌های تعاملی روانشناسی‌اجتماعی و طبقاتی قابل تأمل است.

## ۲-۲-۴. قبا

در عام‌ترین تعریف قبا، جامه‌ای است که از سوی جلو باز بوده؛ پس از پوشیدن دو لبه پیشین آن را با دکمه به هم می‌بندند (معین، ۱۳۸۲: ۲۱۵۸). سابقه استفاده از این پوشش در میان ایرانیان به ۶۵۰ سال قبل از میلاد بر می‌گردد. قبا در میان تمام اقسام جامعه ایرانی، چه از منظر جنسی زنان و مردان و چه از نظر سینی، نوجوان، جوان و کهنسال رایج بود. افزون بر این، افراد متعلق به هر طبقه و پایگاه اجتماعی از پادشاهان، دیوانیان، دانشمندان، علمای دین، بازرگانان تا کشاورزان از آن استفاده می‌کردند. با وجود انواع تفاوت در اندازه، بستگی/گشودگی جلو، فرم یقه، بلندی/کوتاهی آستین، بی‌آستری/آسترداری و مواردی مشابه؛ در انتخاب قبا، دو ویژگی رنگ و کیفیت پارچه به متابه معیارهای اصلی تمایز طبقاتی مفروض بود (نک. باصری و کریمی، ۱۳۹۸). در بازنمایی پوشش مشوق غزلیات سعدی، دلالت‌های هویتی ملازم با قبا بر مبنای عرف رایج یعنی رنگ و کیفیت پارچه سامان نیافته است. به عبارتی دیگر در ایجاد تمایز بر وجه مادی آن تکیه نشده است بلکه بر جنبه روانشناسی-زیبایی-شناسانه ملازم کنش پوشش، تاکید شده است. از این منظر قبای مشوق سعدی چند کار کرد دارد: (الف) قبا به زیبایی نهفته در قامت یار امتداد بخشیده است (ب) بدن موزون و متناسب مشوق بر رونق قبا افزوده است (ج) دو سطح جذابیت مذکور- یکی نهفته در بدن مشوق و دیگری برآمده از تعامل بدن و قبا- با اطوار امتناعی مشوق در پوشش/نمایش قبا، همچون حایلی و سوسه‌انگیز نه تنها امکان هر گونه دسترسی، بل امید به امکان دسترسی را نیز به تعویق اداخته است. این وضعیت-کنش خواه حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۶ (۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

## مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی

دارای پشتونه واقعی اجتماعی و طبقاتی باشد خواه نمایشی و تصنیعی؛ شکلی از خودعزیز/مهترنماهی مشوق است که بواسطه کانونی‌سازیِ مولف-راوی غزلیات سعدی با شنونده/مخاطب در میان گذاشته شده است:

که در محبت رویش، هزار جامه قbast (۳۶)  
غلام قامت آن لعبت قبا پوشم

بدن نیفتند از این خوبتر قبای را (۱۹)

قبای خوشنده از این در بدنه تواند بود

آه اگر چون کمرم دست رسیدی به میانت (۱۴۹)

چه لطیف است قبا بر تن چون سرو روات

که چون تو سرو ندیدم که در قبا گنجد (۱۵۹)

کلاه ناز و تکبر بنه، کمر بگشای

### ۲-۲-۲-۴. بُرقع

پوشش برقع خاستگاهی عربی داشته؛ با استناد به فرهنگ لسان‌العرب، به جهاز ستور و روبدن زنان اطلاق می‌شد (ابن منظور، ۱۴۱۴۱: ذیل واژه برقع). در کتاب‌های قدیمی فارسی همچون تاریخ بیهقی و دیوان ناصر خسرو بیشتر برای ستور بکار رفته است اما از قرن ششم به بعد، در شعر تعزیزی فارسی بر روبدن زنان و شاهدان اطلاق گردیده است. این جامه، گویی مختص زنان شهری بوده؛ زنان روسیایی بیشتر با روی باز ظاهر می‌شوند (دُزی، ۱۳۴۵: ۶۳-۶۵). از این منظر برقع حاوی دلالت‌های طبقاتی-عرفی است. برقع از قرن هشتم در شیراز و شهرهای جنوبی رایج گشته امروزه نیز در آن شهرها با رنگ‌های سیاه، قرمز، نارنجی و طلایی موجود است. منتهی شیعیان از رنگ سیاه و اهل تسنن از رنگ‌های دیگر آن استفاده می‌کنند. از منظر فرم، برقع دارای دو شکل بسته و نیمه‌باز است. نوع نیمه‌باز ابرو، بینی، و لب‌ها را پوشانده، در مقابل چشم‌ها، گونه‌ها و مجرای دهان از مجرای آن پیداست. از منظر اجتماعی-روانشناسی برقع همانند چادر و انواع مشابه می‌تواند کارکردی دو لبه داشته باشد: از یک سو به مثابه نوعی ماسک عمل می‌کند. با استناد به سخن ژولیا کریستوا که «ماسک را نشانه از بین رفتمن فردیت و پذیرش گمنامی می‌داند» (نک. لچت، ۱۳۸۳: ۱۹)، برقع نیز در مقام عامل سرکوب و خاموشی مفروض است. از سوی دیگر به مثابه ابزاری در خدمت تمایز طبقاتی قرار می‌گیرد. بدین صورت که با پوشاندن چهره/هویت شخص چونان امری رازآلود و دست‌نیافتنی نشان داده می‌شود. در تلقی اخیر برقع به شکلی نمادین حاکی از بالادستی اجتماعی و معنوی است یعنی صاحب برقع هم با توده مردم در نمی‌آمیزد هم عفیف می‌نماید. بکارگیری برقع در نظام نشانگانی غزل فارسی عموماً برای بازنمایی دلالت/تداعی اخیر است. البته مولف-راوی غزلیات سعدی گاه با بکار بردن واژه برقع و گاه با اشاره کلی به پوشش رخ مشهود، از آن، بیشتر به مثابه سپری جهت محافظت از مواجهه‌شوندگان یاد می‌کند اگرچه خود نیز آرزومند است تازمانی برقع فرو افتاد و زیبایی مسحور‌کننده مشوق عیان گردد. ناگفته نماند تمایز طبقاتی متجلی در توده‌گزیزی و عفت مشوق، هم در بازنمایی مولف-راوی مذکور نهفته است:

به یک بار آنکه در برقع نهانست (۸۱)

ز روی کار من برقع برانداخت

همین بسست که برقع ز روی برفکنی (۶۰۳)

به صید عالمیان کمند حاجت نیست

تا همه خلق ببیند نگارستان را (۱۵)

کاشکی پرده برافتادی از آن منظر حسن

که آدمی که تو بیند نظر بپوشاند (۲۱۹)

مگر تو روی بپوشی، و گرنه ممکن نیست

### ۳-۴. کنش‌ها

زبان بدن، حرکات بدنی و اداتها در هر دوره‌ای از تاریخ، از مهم‌ترین ابزارها برای کدسانی و انتقال پیام در تعاملات اجتماعی به شمار می‌رond. در نظریه اجتماعی معمولاً کنش را از رفتار متمایز می‌کنند. «رفتار، حرکتی فیزیکی یا غریزی است که از عاملان سر می‌زند، حال آنکه کنش امری است که بر آن معنا و نیتی مرتب است» (ادگار، ۱۳۹۷). کنش-رفتارها هر کدام با هر مجرای

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*، ۶ (۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

نشانگانی یا ابزار اظهار، سبب تنظیم فاصله و توزیع فضا میان مواجهه‌شوندگان شده؛ به عبارتی دیگر به قلمرو‌گرایی/پایی می‌انجامند. قلمرو‌گرایی و قلمروپایی در مقام خصلتی غریزی در میان همه جانداران اعم از حیوانات و انسان‌ها رایج بوده و هست. این خصلت که با حسّ مالکیت گره خورده، عامل تشخّص و بقای جانداران است. حیوانات با مکانیزم‌های متعددی همچون استمار، زره حفاظتی، تیغ، بو، فرار و موارد مشابه، «فاصله‌گریز» یا همان مکانیزم قرارگیری در فضا را رعایت می‌کنند (هال، ۱۳۷۶: ۱۴-۱۵ و لاوسون، ۱۳۹۱: ۱۱۰). فاصله‌گریز یکی از اصول اصلی قلمرو‌گرایی در میان حیوانات است. در میان انسان‌ها هم، مفهوم «ملت» یکی از آشکارترین وجوه قلمرو‌گرایی/پایی است که چونان معیاری مهم برای ایجاد تمایز و شناسایی بکار می‌رود. در تداوم قلمروی ملی؛ قلمروهایی دیگری همچون شهر/روستا، محله، ملک تحت اختیار، خانه نیز وجود دارند (نک. لاوسون: ۱۳۹۱: ۱۹۷-۱۷۹). افزون بر اینها انسان‌ها با وجودی از نشانگان زبانی، بدنه و شیئی به ایجاد انواع قلمرو مبتنی بر همچواری و مراقبت از آن می‌پردازند (نک. همان: ۱۶۷-۱۳۳). قلمروهای همچوار بینالسانی شامل انواع فضاهای صمیمی، خصوصی، اجتماعی، عمومی در دو حالت دور/نزدیک با اندازه‌های مشخص است که البته میزان آن بنا به تفاوت‌های فرهنگی تغییر می‌کند (هال، ۱۳۷۶: ۱۷۷-۱۵۷). ناگفته نماند قلمرو‌گرایی/پایی را بنا به موضع گیری نهفته در کنش‌های طرفهای تعامل می‌توان در دو دسته امتناع تدافعی و تهاجمی طبقه‌بندی کرد. شاید در ظاهر چنین به نظر برسد که امتناع بیشتر رنگ و بوی تدافعی دارد و با تهاجم سازگار نیست. در حالیکه واژه منع در مقام حاصل و عامل ایجاد فاصله می‌تواند در دو جهت عمل کند: پس‌کشیدن و پس‌راندن. هر دو اینها در رابطه عاشقانه بازنمایی شده در غزل فارسی دال بر خودمهترنماهی است.

#### ۴-۳-۴. امتناع تدافعی

امتناع تدافعی همان نوعی فاصله‌گیری مبتنی بر پس‌کشیدن است که مشوق غزلیات سعدی با تمسک به آن در صدد تحقق نمایشی در قالب ایده‌آل‌سازی مثبت (نک. ۱۳۹۱: ۶۲-۴۲) است. در بازنمایی هویت مشوق در غزلیات سعدی سه شکل ایده‌آل‌سازی مثبت یا خودمهترنماهی با رتوریک امتناع تدافعی شامل بارندادن، رویگردانی/بی‌اعتنایی و عهدشکنی/بی‌وفایی دیده می‌شود.

#### ۴-۳-۵. بار ندادن

یکی از بسترها تنظیم فاصله و منزلت اجتماعی شیوه توزیع فضای عینی/ذهنی است. به عبارتی دیگر «فضا و مکان روساخت و تجلی روابط اجتماعی است» (بارکر، ۱۳۹۱: ۶۳-۶۲). سنت باردادن امری سیاسی/آیینی متعلق به طبقه فرادست است این رویکرد بیشتر در خدمت دربار است. آیین بار بنا به دلایل مختلف و عمده‌ای اجتماعی-سیاسی برگزار می‌شده است. مشهورترین دلیل آن، امر دادخواهی بود، که موازی با دستگاه قضا برگزار می‌شد. گاهی هم آیین بار برای مسایل مهم درباری میان شاه با سایر کارگزاران حکومتی از جمله وزیر و لشکریان و غیره صورت می‌گرفت. افزون بر این، آیین تشرف خانواده/فamilی شاهی هم مستلزم باردهی/ایبی بود. آنچه مهم می‌نماید این است که این شاه یا مقام فرادست بود که اجازه برپایی مجلس بار و قواعد آن همچون زمان رخداد، ترتیب و تداوم نیز مواردی مشابه را به واسطه حاجب/پرده‌دار یا مامور شرفیابی ابلاغ می‌کرد. آیین بار کاملاً امنیتی و فاصله‌مند برگزار می‌شد. چرا که هم باید از جان مادی شاه مراقبت می‌شد هم وجه قدسی و فرهمند تنانه وی برجسته می‌شد. به عبارتی دیگر، قواعد آیین بار و امتناع و فاصله‌گزینی ملازم آن به شکل امنیتی/قدسی‌نمایی توجیه/تفسیر می‌شد: «برای آنکه نَفَس نَپَاک بارخواهان خاطر شاه را نیازاراد و نگاه نپاک ایشان بر او نیفتند شاه در پرده می‌نشست» (خالقی مطلق، ۱۳۷۲: ۱۹۳).

شكل افسون‌زدایی شده و امروزی آیین بار را می‌توان در «فضاهای انتظار» انواع ارباب رجوع دید. فضاهایی که ارباب رجوع نه از روی میل بل به ضرورت یا انتخاب از روی انتظار ناچار است، در فضایی منتظر بماند و قواعد انتظار را که بی‌شباهت با آیین بار نیست، تحمل کند. از سالن پذیرش‌های پوشکی گرفته تا دفترهای مشاوره حقوقی و اتاق انتظارهای شرکت‌های بزرگ تولیدی و غیره (نک. لاوسون، ۱۳۹۱: ۱۶۷). بخش عمدہ‌ای از وجه تدافعی امتناع مشوق سعدی حاصل بارندادن است. کنشی که به شکل ضمنی با رفتار فرادستانه شاهی، برابرخوانی شده است:

ای نسیم صبح اگر باز اتفاقی افتادت  
آفرین گویی بر آن حضرت که ما را بار نیست (۱۱۷)

## مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی

مگر نسیم صبا، کاین پیام بگزارد (۱۶۵)

کرا مجال سخن گفتن است به حضرت او؟

کس ندانم که در آن کوی مجالی دارد (۱۷۳)

درد دل پیش که گویم؟ که به جز باد صبا

زحمت ببرد ز پیش ایوان (۴۴۷)

وین پرده بگوی تا به یکبار

### ۴-۳-۲. رویگردانی/بی‌اعتنایی

بار ندادن رفتار امتناعی فرادستانه است ولی رویگردانی/بی‌اعتنایی در مقام شکلی از قلمروپایی، حاوی وجوهی از بی‌نزاكتی و حتی حامل خشونتی خفیف است. رویگردانی/بی‌اعتنایی را می‌توان به مثابه نوعی مکانیزم خودپایی از نوع فرار دانست، که به اقتضای فاصله‌گریز که در میان حیوانات رایج است (نک. هال، ۱۳۷۶: ۱۵)، شخص در مواجهه با دیگری در پیش می‌گیرد. دلالت‌های موجود در این کنش از یک سو روانشناختی و از سوی دیگر اجتماعی-فرهنگی است. از منظر فرهنگی رویگردانی/بی‌اعتنایی حاکی از نوعی عزت نفس، عفاف و دل‌نابستن است. از لحاظ اجتماعی هم اگر چه به ظاهر حاکی از بی‌نزاكتی و نوعی خشونت به نظر می‌رسد اما بنا به بافت و محیط زندگی معنای آن می‌تواند تغییر کند. در جوامع کوچنشین که زندگی خود را با کوچگری و جنگاوری سر می‌کنند، رویگردانی/بی‌اعتنایی عادتی رایج و البته وجهی از آداب منزلت به حساب می‌آید. این عادت‌واره که در بستر اجتماعی آنان شکل گرفته، آداب اجتماعی تعامل آنها را نیز متاثر می‌کند. به عبارتی دیگر استمرار چنین خلق و خوی‌هایی به تدریج به صورت گونه‌ای از کنش‌های قومی درآمده؛ پیوند محکمی با نظام طبقاتی و منزلت‌یابی ملازم آن پیدا می‌کند. در جهان قدیم، ترکان آسیای میانه مصدق این نوع رفتار بودند. جالب آنکه بسیاری از آنان که در قالب غلام و کنیز در خدمت ایرانیان بودند، در مقام مشوق، موضوع بازنمایی شاعران غزل‌سرا از جمله سعدی قرار گرفته‌اند و امتناع تدافعی آنان در قالب رویگردانی/بی‌اعتنایی چونان وجهی از عادت‌واره قومی و نشانگان منزلت به شرح زیر بازنمایی شده است:

معتقدان و دوستان از چپ و راست منتظر کبر رها نمی‌کند کز پس و پیش بنگری (۵۴۹)

می‌روی خرم و خندان و نگه می‌نکنی (۵۶۰)

مکن، که بیخودم اندر جهان بگردانی (۶۱۹)

چرا به سرکشی از من عنان بگردانی؟

جواب ده که امیر از گدا چه غم دارد (۱۶۹)

امیرخوبان! آخر گدای خیل توان

### ۴-۳-۳. عهدشکنی/بی‌وفایی

از میان کنش‌های امتناع تدافعی بدتر از بارندادن و رویگردانی، عهد شکنی است. در دو کنش اول، پس‌نشینی، تصمیمی است که شخص در انجام آن آزاد است. ولی عهد، توافقی و دو طرفه بوده، طرفین متعهد می‌شوند که قواعد آن را رعایت کنند. عهدشکنی در معنای اجتماعی-اخلاقی آن کنشی نابهنجار و ناپسندیده است. منتهی به اقتضای مناسبات فرهنگی ویژه بار معنایی مذکور جای خود را به معنایی دیگر می‌دهد. با توجه به این تلقی عهدشکنی گاه برآمده از عفاف و دستنارس بودن است برای مثال در اغلب جوامع قدیم عهدشکنی در ارتباط عاطفی/تنانه حاوی نوعی پاکدامنی و دستنارسی بوده؛ ظاهر منفی آن برآمده از کانونی سازی عاشقی ناکام است که برای نامیدن آن از تعبیری تلغی استفاده می‌کند. گاهی نیز همانطور که در منطق بازی فریب به مثابه هوشیاری، زیرکی و مهارت بوده؛ جزو اصول منزلت و لیاقت به حساب می‌آمد. بر همین اساس صفت عهدشکن که امری مثبت و حاکی از زیرکی و مهارت بوده، در مقام نوعی عشق غزل کلاسیک از جمله مشوق غزلیات سعدی بدان متصف است، در معنای اخلاقی بکار نرفته است. بل در مقام امتناع و دفع است که منطبق با بافت اجتماعی-فرهنگی ایرانی و غیر ایرانی، جهت فرادستن‌نمایی مشوق آمده است. بر همین اساس در فراخوانی مولف-راوی غزلیات سعدی، خواه از روی اصالت و پاکدامنی خواه بنا به تدبیرورزی و زیرکی، مشوق در قالب سوژه عهدشکن بازنمایی می‌شود:

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶ (۱)، ۱۲۹ - ۱۴۹.

وای عهد نگه دار از جفا بگذر	به حق اینکه نیم یار بی‌وفا ای دوست (۱۰۳)
ما روی کرده از همه عالم به روی او	وان سست عهد روی به دیوار می‌کند (۲۴۲)
شمع جانم را بکشت آن بی‌وفا	جای دیگر روشنایی می‌کند (۲۴۴)
آن عهد که گفتی نکنم مهر فراموش	بشکستی و من بر سر پیمان درستم (۳۶۸)

## ۲-۳-۴. امتناع تهاجمی

امتناع تهاجمی نوعی تعامل است که شخص با رعایت نکردن حریم دیگری، به ظاهر فاصله میان خود و دیگری را از میان برمی‌دارد ولی در اصل مرزبندی/فاصله قبلى را عمیق‌تر/اتیره‌تر برجسته می‌کند. تهاجم یا تعدی با کارکرد فاصله‌شکنی/افکنی، یکی از غریزه‌های بقاء است که در دو گانه مهر و کین، ذیل کین می‌گنجد. این غریزه را که به مثابه تعدی به محدوده فضایی دیگری مفروض است، می‌توان از منظر شکل، درجه‌اشدت و کارکرد طبقه‌بندی کرد. برخی از محققان همچون وارگاس بر این باورند که تعدی به محدوده دیگران در سه شکل «نفوذ»، «تجاوز» و « تعرض» قابل تفکیک است. نفوذ همان ورود به فضای خصوصی کسی است که بعد از آن، دارنده فضا دچار حسّ ناخوش می‌شود. اشغال فضا در کنش نفوذ بسیار گذراست. در تجاوز ضمن تعدی به حریم دیگران به خود فضا/مکان آسیب وارد می‌شود و در نهایت تعرض، تلاش برای تسخیر قلمرو دیگران به شکل کمابیش دائمی است (نک. لاوسون، ۱۹۹۱: ۱۳۹۱). افزون بر اینها تهاجم در بردارنده علامت‌های تهدیده کننده، نشانگان برتری‌جویی و قلمرو تصاحب شده است که عمل تهاجم و تعدی در سطوح مختلف آن بوسیله آنها قابل درک است (مولکو، ۱۳۹۰: ۱۸۴-۲۰۴). اگرچه بخشی از تهاجم امری زیستی و مکانیزمی برای بقا است بخشی از آن می‌تواند هم برآمده از عادت‌واره اجتماعی-فرهنگی و حتی از نشانگان منزلت‌یابی باشد. همانطور که در جامعه کوچگرانه و جنگجو این رسم رایج بوده؛ امروزه شکل‌های خفیف آن در آداب و سنت برخی از اقوام به چشم می‌آید. در بازنمایی هویت مشوق غزلیات سعدی دو مصدق از خلق و خوی امتناع تهاجمی را می‌توان در دو سطح یغماگری و ستیزه‌جویی به شرح زیر مشاهده کرد.

## ۴-۳-۴. یغماگری

اقوامی که زندگی آنها از طریق جنگ‌ها و غارت کردن‌ها اداره می‌شد، به تدریج یغماگری پاره‌ای از خلق و خوی آنها گردید. برای مثال این عادت در باب ترکان آسیای میانه با زندگی کوچگرایانه مصدق می‌یابد و طبقه‌ای را به وجود می‌آورد که یکی از کنش‌های طبیعی/طبیعی آنها، یغماگری است.

وبلن تبیین تاریخی طبقهٔ تن‌آسا و قواعد منزلت‌جویی مترتب به آن در جهان قدیم را در قالب انواع رقابت/مالکیت توضیح می‌دهد. دوره اول همان مرحلهٔ توحش و منطق آشتی‌جویانه آن است که در آن مردم با همدلی به منافع مشترک دست یافته، در توزیع آن با هم مدارا می‌کرند با عبور از مرحلهٔ توحش دوره یغماگری و پس از آن عهد مالکیت خصوصی فرار می‌رسد. در دوره دوم یا همان عهد تصاحب غارتگرانه که البته بسیار هم جنسیتی است، مردان در قالب طبقهٔ تن‌آسا از کاریدی/صنعتی معاف بودند؛ به کارهای افتخارآمیزی همچون کار دیوانی، جنگی، شکار، مذهبی، ورزشی و غیره مشغول بودند. کارهای یدی/صنعتی چونان امری فرودستانه بدست زنان صورت می‌پذیرفت. در این جوامع اگرچه گاه کارهای به مراتب سخت‌تر از کار یدی زنان از مردان به هنگام شکار و جنگ سر می‌زد، آنها خود را کارگر فرض نمی‌کردند. منطق یغماگری بر مبنای رقابت و چشم و همچشمی تصاحب را مایهٔ مباراگات دانسته؛ علاوه بر جنگاوری و کسب غنیمت حتی منطق ازدواج در میان آنها به شکل قهری و در قالب مالکیت-ازدواج رایج بود که معمولاً زن را به صورت قهری، چونان غنیمتی می‌ربودند (نک. ۱۳۹۲: ۷۹-۵۱). اگرچه پیدایش منطق اجتماعی-فرهنگی یغماگری به دوران بسیار قدیمی بر می‌گردد اما از منظر تاریخی، این رویه به شکلی آشکار رویکرد خود را در جوامع کوچگرایانه و عشايری حفظ کرد. حتی رگه‌های تنزل/ترفیع/توسیع یافتهٔ برخی از مصادیق آن را در جوامع شهری امروزی هم می‌توان یافت. کنش یغماگری در مقام مدار آداب منزلت‌یابی در میان ترکان آسیای میانه به غزل کلاسیک فارسی از

## مشوق غزلیاتِ سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی

جمله غزلیات سعدی راه یافته است. بر همین حسب در بازنمایی مولف-راوی غزلیات سعدی، کنیز/غلام ترک که در مقام مشوق حضور دارد، یغماگرایانه روی می‌نماید:

من همان روز دل و صبر به یغما دادم  
که مقید شدم آن دل بر یغما برد (۲۰)

آن کیست کاندر رفتنش صبر از دل ما می‌برد  
ترک از خراسان آمدست، از پارس یغما می‌برد (۱۷۶)

اهل دل را گو نگه دارید چشم  
کان پری‌پیکر به یغما می‌رود (۲۶۷)

ما خود اندر قید فرمان توایم  
تا کجا دیگر به یغما می‌روی؟ (۶۳۲)

### ۴-۳-۲. ستیزه‌جوبی و خونریزی

در جوامع یغماگر و ملازم با آن ستیزه‌جوبی و خونریزی هم چونان عادت‌وارهای وجود دارد. وقتی که اراده‌ای به یغماگری تعلق می‌گیرد در مواجهه با دیگری یا با مقاومت مواجه نمی‌شود یا می‌شود. پیامد طبیعی مواجهه جنگ و خونریزی است. زندگی کوچگرایانه و مبتني بر حنگاری ترکان چه در مقام مهاجمی که قلمروی عینی را در نزاعی تن به تن بدست می‌آوردند و چه در نقش غلام/کنیز که در مرتبه مشوقی موضوع طلب واقع می‌شدند، به این رویه است: درآویختن، چنگزدن، خونریزی و غیره. منتهی این کنش‌ها در مناسبات جغرافیایی وجهی عینی دارد و در رویارویی عاطفی شکلی نمادین. ستیزه‌جوبی و خونریزی نمادین مشوق غزلیات سعدی، تداوم همان منطق فرادست‌نمایی و اظهار منزلت اجتماعی است که از او سر می‌زند یا بدان متصف است:

ناوکش را خون مسکینان خضاب (۲۷)  
ناوکش را جان درویشان هدف

خصمی که تیر کافرش اندر غزا نکشت  
خونش بریخت ابروی همچون کمان دوست (۱۰۲)

چه کند کشته عشقت که نگوید غم دل؟  
تو مپندار که خون ریزی و پنهان ماند (۲۲۱)

ندانم که اجازت نوشت و فتوی داد  
که خون خلق بریزی، مکن که کس نکند (۲۳۹)

### ۵- بحث و نتیجه‌گیری

در غزلیات عاشقانه کلاسیک فارسی از جمله در غزل سعدی به ظاهر نوعی تعامل نامتعارف میان عاشق و مشوق دیده می‌شود که حاکی از امتناعی اغراق آمیز و ناگشودنی است و بنا به جهت‌گیری عمودی و سلطه‌گرایانه آن، بویژه آنچا که وجود تدافعی و تهاجمی امتناع مشوق در هم می‌آمیزد، چونان نوعی بی‌نزاکتی و فرودستی طبقاتی می‌نماید که از او سر زده است. در حالیکه با رجوع به دلالت‌های متنی و پشتونهای برون‌منتهی آن می‌توان تفسیر و داوری دیگری مطرح کرد. بر همین اساس در این نوشتار هویت مشوق و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی با تکیه بر سبک زندگی و وجوده سلیقه و مصرف وی، در سه سطح تعلقات و دارایی، وضعیت-کنش و کنش‌ها دلالت‌یابی شد. نتیجه نشان می‌دهد که مولف-راوی غزلیات سعدی برای بازنمایی هویت مشوق، سه دسته پشتونه اجتماعی-فرهنگی شامل سرمایه‌های مالی، جسمی و کنشی/رفتاری با زیرمجموعه‌های آنها، برای او بر می‌شمرد که پشتونه فاصله‌گزینی و امتناع اوست. امتناعی مدرج که از شکلی نمایشی و تدافعی شروع شده تا وجهی تهاجمی تداوم می‌یابد و بر خلاف تصور رایج حاکی از فرادستی اجتماعی واقعی یا حداقل بالادست‌نمایی نمایشی اوانموده است. به عبارتی دیگر طبقه مشوق در بازنمایی مولف-راوی غزلیات سعدی بنا به دلالت‌های متنی که سبک زندگی وی را نشان می‌دهد، فرادست یا فرادست‌نما می‌نماید. سه سطح سرمایه‌های مالی، جسمی و کنش‌محور وی مovid این ادعاست. در سطح تعلقات و دارایی‌ها او دارای رقیب/خدمتکار، آرستنی‌های فاخر و فضایی پر از تنعم و نازپرودگی است. از منظر سرمایه‌بدنی نیز، بدن و پوشش مشوق مشحون از دلالت‌های اجتماعی-فرهنگی یا روانشناسختی امتناعی فرادستانه است. نه تنها قامت و اعضای بدن وی

حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. *فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر*, ۶(۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

شانگر تن‌آسایی و رفاهست، اطوار برآمده از بدن یا ژست‌های ملازم پوشش وی هم، حاکی از فرادستی است. در سطح کنش‌ها که در دو رسته امتناع، تدافعی و تهاجمی، صورت‌بندی شد، گویی نشانگان فرادستی وجود ندارد چرا که به ظاهر در همه موارد نوعی بی‌نزاکتی و خشونت به چشم می‌آید: از بارندادن، بی‌اعتنایی و عهدشکنی تا یغمگری و خونریزی. بنا به بافت گردانی در این سطح، منطق منزلت‌یابی تغییر کرده، بر همین اساس رفتار مشوق نامتعارف‌تر نشان می‌دهد. در حالیکه اگر با اعادت‌واره‌های اجتماعی-فرهنگی ترکان آسیای میانه یعنی بافت زیستی-فرهنگی مشوقان ترک‌نژاد، بدان بنگریم، خواهیم دید که در آن بافت، بی‌نزاکتی و خشونت مورد نظر ما عین افتخار و سربلندی است.

بر همین اساس در تبیین هویت مشوق در غزل کلاسیک فارسی از جمله در غزلیات سعدی باید به دو نکته کلیدی توجه کرد. اول آنکه پیشتر از رجوع به مناسبات اجتماعی-فرهنگی خاص باید به وجه روانشناختی/نمایشی منزلت‌یابی و منزلت‌مندی در معنای عام آن توجه کرد که در اغلب فرهنگ‌ها، عمداً به شکل تصنیعی و زمینه‌زدایانه یا به تعبیر گافمن در قالب ایده‌آل‌سازی مثبت و خودمهرنماهی نمود می‌یابد. دوم اینکه پس از لحاظ‌کردن وجه روانشناختی منزلت‌یابی، لازم است به زمینه اجتماعی-تاریخی خاص و عینی منزلت‌یابی وی رجوع شود که در جوامع مختلف با درجاتی کم یا زیاد از هم متماز است.

با این وصف مشوق غزل کلاسیک فارسی، بویژه مشوق بازنمایی شده در غزلیات سعدی، ترکیبی از زن/مرد یا کنیز/غلام، ایرانی/ترک‌نژاد، چابک-زیبای طبیعی/برساخته، فرادست/فروdest، فرهیخته/کم‌بهره از دانش و غیره است که اولاً بنا به قاعدة روانشناختی/نمایشی منزلت‌یابی در همه موارد حتی فروdestی طبقاتی به شکل فرادست و مرffe بازنمایی شده است. دوم اینکه از منظر زمینه‌زیستی-فرهنگی، مشوق بازنمایی شده از دو جغرافیای تاریخی-فرهنگی ایران و آسیای میانه برآمده است. از این نظر رفتار نامتعارف مشوق اگرچه در مواردی می‌تواند حاصل عدم فرهیختگی یا فروdestی اجتماعی-فرهنگی باشد، در بیشتر موارد حاصل تفاوت در نشانگان و مصادق‌های فاصله‌گزینی طبقاتی و وجود امتناع ملازم با آن در میان افرادِ دو جغرافیای فرنگی-تاریخی ایران و آسیای میانه است. قواعد منزلت‌یابی که در فرهنگ و عرف رایج میان اقوام ترک‌نژاد به سنت یغمگری معروف است، با آداب منزلت‌یابی و اظهار آن در ایران آن زمان بسیار متفاوت است. در فرهنگ/عرف مذکور، بنا به روحیه کوچ‌نشینی و سایر خصلت‌های برآمده از جبر جغرافیایی آن روزگار، فارغ از نگاه ارزشگذارانه - وضعیت/کنش‌هایی همچون کم‌اعتنایی به آداب منزلت‌یابی رایج در میان اقوام متعدد، رهایی از فرهیختگی، توصل به زور، ربودن و غارت به مثابه اشکالی از منزلت مفروض بوده است. در نهایت اینکه، کنش‌های امتناعی و نامتعارف منتبه به مشوق در بازنمایی مولف-راوی غزلیات سعدی را که حاکی از تعامل سلسله‌مراتبی و عمودی است، اگرچه خالی از دلالت‌های روانشناختی نمایشی نیست، نمی‌توان صرفاً به امری روانشناختی تقلیل داده؛ نمود یا نمایش هویت مشوق در آن متن را به مثابه بی‌دانشی، توحش، بی‌نزاکتی، دیگرآزاری آن سوژه‌مندی فرض کرد. بر عکس، هویت برساخته/بازنمایی شده مذکور پیوندی ناگستنی با پارادایم معرفتی-اجتماعی جهان کلاسیک نیز ساز کارهای طبقاتی و آداب منزلت‌یابی اجتماعی منتبه به آن در دو فرهنگ ایرانی-ترک دارد. بر همین اساس مولف-راوی غزلیات سعدی از یک سو بنا به منطق روانشناختی ایده‌آل‌سازی و اصل تحقق نمایشی سوژه‌ها؛ از سوی دیگر همسو با پارادایم معرفتی جاری در مناسبات اجتماعی-فرهنگی؛ وضعیت/کنش‌های برسازنده هویت مشوق را چونان خلق و خوی طبقه‌فرادست/مرffe و رفتارهای امتناعی - اعم از حیا یا پرخاش- وی را متناسب با سبک زندگی آن طبقه، بازنمایی می‌کند.

### ملاحظات اخلاقی

### پیروی از اصول اخلاق پژوهش

در مطالعه حاضر فرم‌های رضایت نامه آگاهانه توسط تمامی آزمودنی‌ها تکمیل شد.

### حامی مالی

هزینه‌های مطالعه حاضر توسط نویسنده‌گان مقاله تامین شد.

### مشارکت نویسنده‌گان

مقاله مستخرج از رساله دکتری بهناز حامدی بوده است که در آن پارسا یعقوبی جنبه‌سرایی استاد راهنما بوده است.

## تعارض منافع

بنابر اظهار نویسنده‌گان مقاله حاضر فاقد هرگونه تعارض منافع بوده است.

### پی‌نوشت

۱. اعداد ذکر شده در کنار ابیات، نشانگر شمارهٔ غزلیات منطبق با کلیات سعدی به اهتمام فروغی، چاپ ۱۳۷۶، نشر امیرکبیر است.

### منابع

- آرگایل، مایکل (۱۳۹۳). روان‌شناسی پیامرسانی حرکات بدن. ترجمهٔ مرjan فرجی، تهران: جوانه رشد.
- ابن‌منظور، محمد بن مکرم (۱۴۱۴ق). لسان‌العرب. بیروت: دار صادر.
- احمدی، مهدی و احمد امین (۱۳۹۳). پوشش مشوق در غزلیات سعدی، پژوهش‌های ادبی و بلاغی دانشگاه پیام نور، ۲ (۴): ۸۶-۷۳.
- ادگار، اندرو (۱۳۹۸). «نظریه کنش»، در مفاهیم بنیادی مطالعات فرهنگی. اندرو ادگار و پیتر سجویک، ترجمهٔ مهران مهاجر و محمد نبوی، تهران: آگاه، صص ۲۷۹-۲۷۸.
- ازه، مارک (۱۳۸۷). نامکان‌ها: درآمدی بر انسان‌شناسی سوپر مدزینیه. ترجمهٔ فرهمند، تهران: دفتر پژوهش‌های فرهنگی.
- اسونسن، لارس (۱۳۹۷). فلسفهٔ فشن. ترجمهٔ آیدین رشیدی، تهران: مشکی.
- آلین رایت، اریک و دیگران (۱۳۹۵). رویکردهایی به تحلیل طبقاتی. ترجمهٔ یوسف صفاری، تهران: لاهیتا.
- بارکر، کریس (۱۳۹۱). مطالعات فرهنگی: نظریه و عملکرد. ترجمهٔ مهدی فرجی و نفیسه حمیدی، تهران: پژوهشکده مطالعات فرهنگی و اجتماعی.
- باصری، سمیه و مریم کریمی (۱۳۹۸). پوشاک سنتی به نام قبا در جامعه ایران. فصلنامه انجمن ایرانی مطالعات فرهنگی و ارتباطات، ۱۵ (۵۴): ۲۵۷-۲۹۰.
- باکاک، رابت (۱۳۸۱). مصرف. ترجمهٔ خسرو صبری، تهران: شیرازه.
- بودریار، ژان (۱۳۸۹). جامعهٔ مصرفی: اسطوره‌ها و ساختارها. ترجمهٔ پیروز ایزدی، تهران: ثالث.
- بودریار، ژان (۱۳۹۳). نظام اشیاء. ترجمهٔ پیروز ایزدی، تهران: ثالث.
- بوردیو، پی‌پیر (۱۳۹۶). تمایز، ترجمهٔ حسن چاوشیان، تهران: ثالث.
- بوی، فیونا (۱۳۹۴). مقدمه‌ای بر انسان‌شناسی دین. ترجمهٔ مهرداد عربستانی، تهران: افکار.
- پاترسون، مارک (۱۳۹۸). مصرف و زندگی روزمره. ترجمهٔ جمال محمدی و نرگس ایمانی مرزی، تهران: نشر نی.
- پورنامداریان، تقی (۱۳۸۰). در سایه آفتبا: شعر فارسی و ساخت‌شکنی در شعر مولوی. تهران: سخن.
- جنکینز، ریچارد (۱۳۹۴). هویت اجتماعی. ترجمهٔ تورج یاراحمدی، تهران: پرديس دانش.
- خالقی مطلق، جلال (۱۳۷۲). گل رنچ‌های کهن. تهران: مركز.
- حمیدیان، سعید و زهرا آقبابایی (۱۳۸۷). بررسی نشانه‌های نامتعارف زبانی در ادب فارسی. فصلنامه زبان و ادب، دانشکده زبان و ادبیات خارجی دانشگاه علامه طباطبائی، ۱۲ (۳۷): ۸۱-۴۹.
- دُزی، راینهارت پیتر، ان (۱۳۴۵). فرهنگ البسته مسلمانان. ترجمهٔ حسینعلی هروی، تهران: علمی و فرهنگی.
- دهقانی، علی و فاطمه علیمحمدی (۱۳۹۲). جمال شاهد در غزل سعدی، تحقیقات تمثیلی در زبان و ادبیات فارسی. دانشگاه آزاد واحد جنوب تهران، ۵ (۱۵): ۱۳۶-۱۱۱.
- رایش‌هُلف، یوزف ه. (۱۳۹۸). پیدایش انسان. ترجمهٔ سلامت رنجبر، تهران: آگه.
- رو، دومینینک (۱۳۹۵). بازنگری ایده‌های در مورد بدن: مکان واقعی، مکان آرمانی، مکان دیگر در خالکوبی، تحقیق در رفتار مصرف‌کننده: تئوری فرهنگ مصرف‌کننده. گرآوروندگان راسل بلک و دیگران، ترجمهٔ کامبیز حیدرزاده و مرجان میهمانی، تهران: علم، صص ۱۰۷-۱۱۱.
- زیمل، گنورگ (۱۳۹۵). گزیده مقاالت، با مقدمهٔ زیگفرید کراکاور. ترجمهٔ شاپور بهیان، تهران: دنیای اقتصاد.
- ژیلنیتس، آندزی (۱۳۹۳). فضا و نظریه اجتماعی. ترجمهٔ محمود شورچه، تهران: مدیران امروز.
- سعدی، مصلح بن عبدالله (۱۳۷۶). کلیات. تصحیح محمدعلی فروغی، تهران: امیرکبیر.
- حامدی، بهناز؛ یعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا (۱۴۰۳). مشوق غزلیات سعدی: هویت و دلالت‌های طبقاتی فاصله‌گزینی وی. فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۶ (۱)، ۱۲۹-۱۴۹.

- شلینگ، کریس (۱۴۰۰). بدن و نظریه اجتماعی. ترجمه حسن شهرکی، تهران: انسان‌شناسی.
- شمیسا، سیروس (۱۳۸۱). شاهدیازی در ادبیات فارسی، تهران: فردوس.
- فیستر، مانفرد (۱۳۸۷). نظریه و تحلیل درام. ترجمه مهدی نصرزاده، تهران: مینوی خرد.
- کاریکان، پیتر (۱۳۹۶). جامعه‌شناسی مصرف. ترجمه سعید صدرالاشrafی، تهران: گل آذین.
- کرون، پاتریشیا (۱۳۹۵). جامعه‌های ماقبل صنعتی: کالبد شکافی جهان پیشامدern. ترجمه مسعود جعفری، تهران: ماهی.
- گافمن، اروینگ (۱۳۹۱). نمود خود در زندگی روزمره. ترجمه مسعود کیانپور، تهران: مرکز.
- گرنفل، مایکل (۱۳۹۳). مفاهیم کلیدی پیر بوردیو. ترجمه محمدمهדי لبیبی، تهران: افکار.
- لاوسون، برایان (۱۳۹۱). زبان فضا. ترجمه علیرضا عینی فر و فواد کریمیان، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
- لچت، جان (۱۳۸۳). پنجاه متفکر بزرگ: از ساختارگرایی تا پسامدرنیته. ترجمه محسن حکیمی، تهران: خجسته.
- لوبرتون، داوید (۱۳۹۲). جامعه‌شناسی بدن. ترجمه ناصر فکوهی، تهران: نشرثالث.
- محسنی هجنی، فریده (۱۳۹۱). سعدی و ابعاد عشق در زندگی انسانی. تحقیقات تمثیلی در زبان و ادبیات فارسی، ۴ (۱۱)، ۱۹-۱.
- مک‌لوهان، هربرت مارشال (۱۳۷۷). برای درک رسانه‌ها، ترجمه سعید آذری، تهران: مرکز تحقیقات، مطالعات و سنجش برنامه‌ای صدا و سیما.
- معین، محمد (۱۳۸۲). فرهنگ معین، تهران: زرین.
- مؤید حکمت، ناهید (۱۳۹۵). سرمایه فرهنگی: درآمدی بر رویکرد نظری و روش‌شناسی بوردیو، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- مولکو، سامی (۱۳۹۰). زبان تن: راهنمای تعبیر اشاره‌ها و حرکات بدن. ترجمه امید نوری خواجه‌ی، تهران: ترفند.
- وبلن، تورستین (۱۳۸۳). نظریه طبقه تن‌آسا. ترجمه فرهنگ ارشاد، تهران: نشر نی.
- وودوارد، یان (۱۳۹۷). فهم فرهنگ مادی. ترجمه شایسته مدنی لواسانی، تهران: لوگوس.
- ویلسون، الیزابت (۱۳۹۴). مدد و مدرنیته. ترجمه ناصرالدین غراب، تهران: علمی و فرهنگی.
- هال، ادوارد. تی (۱۳۷۶). بعد پنهان، ترجمه منوچهر طبیبیان، تهران: دانشگاه تهران.
- يعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا؛ ابطحی، زهرا (۱۳۹۲). سطوح تعلیق و تثبیت معنای نظریابی در نگاه عارفانه غزل سعدی. ادب پژوهی، ۲۶، ۹-۲۴.
- يعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا و آی ناز برده پور (۱۳۹۷). بازنمایی طبقات عرفای در تذکره‌الولیاء: ریاضت به مثابه سلیقه و مصرف. دوفصلنامه کهن‌نامه پارسی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی، ۹ (۲)، ۱۶۵-۱۹۵.
- يعقوبی جنبه‌سرایی، پارسا و برده پور، آی ناز، (۱۴۰۱). سخن‌شناسی مفهوم هویت - طبقه در سنت تذکره نویسی عرفانی (طبقات الصوفیه و تذکره الاولیاء)، فصلنامه جامعه‌شناسی فرهنگ و هنر، ۴ (۴)، ۱۸۷-۱۷۴.